

 caratec

MAGAZIN

FRÜHLING/SOMMER 2020

*Das Caratec Reisemagazin
für Caravaning-Begeisterte*

ERFAHREN
➤ **ERFINDERGEIST UND
PRODUKTION IN DER PFALZ**

ENTDECKEN
➤ **PFÄLZER VINOHEKEN**

KENNELERNEN
➤ **MIT SUSANNE NETT
AUF REZEPTSUCHE**

VERWEILEN
➤ **WOHNMOBILSTELLPLÄTZE**

CARATEC VISON
➤ **DIE NEUEN TV-GERÄTE**

CARATEC SAT
➤ **BESTER EMPFANG – EGAL WO**

CARATEC FLEX
➤ **HALTERLÖSUNGEN
FÜR TV-GERÄTE**

CARATEC AUDIO
➤ **HÖCHSTER KLANGGENUSS
FÜR UNTERWEGS**

Unsere Partner



Der Multimedia- und Sicherheits-
spezialist für Ihr Reisemobil



TV



Halter



Sat-Antennen



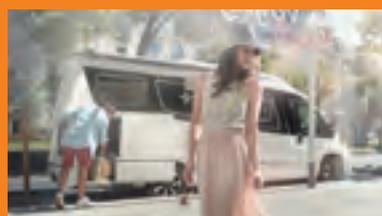
Solar



Soundsysteme



Navigation + Radio



Alarm + Ortung



Rückfahrssysteme

Unsere Produkte
erhalten Sie ab Werk,
bei Ihrem Händler
sowie bei uns
in Landau



Zehn Jahre Caratec: Einblick in unsere Produktion

Wir freuen uns, Ihnen die erste Ausgabe unseres Caratec Magazins in diesem Jahr zu präsentieren.

Das Jahr 2020 ist auch für unser Unternehmen ein besonderes: Wir blicken auf 20 erfolgreiche Jahre in der Reisemobilbranche zurück. Am 1. Januar 2010 nahm

Caratec den Geschäftsbetrieb auf. Zuvor hat unser Betrieb bereits zehn Jahre lang als Teil der Cobra Deutschland GmbH die Reisemobilbranche mit Technologielösungen beliefert.

Pünktlich zum runden Firmenjubiläum konnten wir die Erweiterung unseres Servicecenters in Landau abschließen. Seit Jahresbeginn haben wir in unserem Showroom vier Mal so viel Platz wie bisher, um Sie kompetent zu beraten und Ihnen unsere Produkte vorzustellen.

Auch in der aktuellen Ausgabe des Caratec Magazins möchten wir Ihnen einen Einblick in unsere Arbeit geben: In der Reportage auf den Seiten 10 bis 15 lesen Sie, wie unsere neuen Halterlösungen für Ihre Wohnmobil-Fernseher entstehen. Die platzsparenden und stabilen Halter werden im pfälzischen Hatzenbühl produziert.

Zudem widmen wir uns den interessantesten Vinotheken in der Pfalz: Viele Pfälzer Winzer setzen nicht mehr nur noch auf hervorragenden Wein, sondern auch auf architektonische Innovation. Seit 2007 werden die anspruchsvollsten und attraktivsten Winzerbetriebe mit dem Architekturpreis Wein ausgezeichnet. Wir empfehlen Ihnen preisgekrönte – und preisverdächtige – Weinbars und Weingüter quer durch die Region.

Natürlich finden Sie auch in dieser Ausgabe Tipps für die schönsten Wohnmobilstellplätze in der Pfalz und wertvolle Informationen über die neuesten Produkte auf dem Markt.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen und Entdecken.

Harald Schäfer
Geschäftsführer

KONTAKT

Haben Sie Fragen oder benötigen Sie Unterstützung? Wir helfen Ihnen gerne weiter! Kontaktieren Sie uns einfach telefonisch oder auch per E-Mail.

ZENTRALE

06341 38095-0
info@caratec.de

TECHNIK

06341 38095-77
technik@caratec.de

SERVICECENTER

06341 38095-47
landau@caratec.de

INHALT

IMPRESSUM

CARATEC MAGAZIN

Ausgabe 12 (Frühling/Sommer 2020)

HERAUSGEBER

Caratec GmbH · Carl-Bosch-Straße 7 · 76829 Landau
Telefon 06341 38095-0
info@caratec.de · www.caratec.de
www.facebook.de/caratecgmbh
www.instagram.com/caratec_de

Verantwortlich: Harald Schäfer (Geschäftsführer)

Alle Angaben in diesem Magazin sind nach bestem Wissen recherchiert, aber ohne Gewähr auf Richtigkeit, Aktualität oder Vollständigkeit der Information. Falls Sie Änderungen feststellen, freuen wir uns auf Ihre Rückmeldung.

REDAKTION PRODUKT THEMEN

Harald Schäfer, Sabrina Hoffmann
Susanne Bröckelmann

REDAKTION PFALZ THEMEN

Kaisers Ideenreich, Rhodt unter Rietburg
www.kaisers-ideenreich.de
Isabelle Daniel, Stefan Hitschler

KONZEPTION, LAYOUT, PROJEKTMANAGEMENT, GESTALTUNG UND PRODUKTION

Kaisers Ideenreich, Rhodt unter Rietburg
www.kaisers-ideenreich.de

KORREKTORAT

Andreas Lenz, Heidelberg

DRUCK & VERARBEITUNG

NINO Druck, Neustadt an der Weinstraße
www.ninodruck.de

DANK

Mit freundlicher Unterstützung von
Pfalz.Marketing e. V., Pfalz.Touristik e. V.,
Südliche Weinstraße e. V.

TITELBILD

Steffen Hummel, Landau

BILDNACHWEISE

Seite 6-7 (Hintergrundbilder der TV-Geräte): Steffen Hummel; Seite 7 (Icon Weitwinkelpanel): Stefan Hitschler; Seite 20-21: Weingut Ökonomierat Isler; Seite 22-23: Weingut Meyer, Heuchelheim-Klingen; Seite 24: Stephan Baumann; Seite 25: Sebastian Metz; Seite 26: DieFormgebung (zwei Fotos oben), Weingut am Nil (unten); Seite 27: © Adobe Stock – New Africa; Seite 29 (Icon Automatisches Einfahren): © Adobe Stock – gunayaliyeva; Seite 33-35: Susanne Nett; Seite 36: © Fotolia.com – DWP (Hintergrundbild), © Fotolia.com – Natalia Merzlyakova (Noten), Fiat Chrysler Automobiles (Fiat FZ Innenraum); Seite 37 (Icon links: Plug and Play): © Adobe Stock – jpgon; Seite 37 (Icon rechts: Musikgenuss): © Adobe Stock – Ilya Romyantsev; Seite 42, 43 (rechts): Besucherinformationszentrum „Flößerei und Trift“; Seite 42, 43 (Gleise im Hintergrund): © Adobe Stock – Marina; Seite 43 unten: © Adobe Stock – lotharnahler; Seite 44 (Sicht aus WoMo-Frontscheibe): Steffen Hummel; Seite 52 oben: Emons Verlag; Seite 52 Mitte: Schönfeld – Die Tee-Gärtner; Seite 52 unten: Jürgen Graf; Seite 59 rechts: © Adobe Stock – yuliapedchenko; Seite 61 oben rechts: © Fotolia.com – N-Media-Images; Seite 62: Margarethenhof; Seite 63: B. Hoff; Seite 64 unten: © Adobe Stock – Leonid Andronov

Alle restlichen Bilder und Icons: Caratec

ARCHITEKTUR UND GENUSS SEITE 20



MISSION REZEPTSUCHE SEITE 32



PFALZTHEMEN

GRÜSSEN

Editorial

SEITE 3

ERFAHREN

Erfindergeist und Produktion in der Südpfalz

Made in Südpfalz: Die TV-Halter von
Caratec werden regional produziert

SEITE 10

ENTDECKEN

Architektur und Genuss

Die Pfälzer Winzer lieben nicht
nur anspruchsvolle Weine, sondern
auch innovative Architektur.
Wir zeigen Ihnen die schönsten
Vinotheken und Weinbars.

SEITE 20

KENNELERNEN

Mission Rezeptsuche

Mit Susanne Nett unterwegs

SEITE 32

PROBIEREN

Unterwegs mit dem Kuckucksbühnel

Eintauchen in die Vergangenheit

SEITE 42

MITNEHMEN

Die Pfalz zum Mitnehmen

SEITE 52

VERWEILEN

Wohnmobilstellplätze

SEITE 62



PRODUKTTHEMEN

CARATEC VISION

TV-Geräte

Geräte für den mobilen TV-Empfang, beste Sicht von allen Plätzen, in unterschiedlichen Größen und Versionen.

SEITE 6

CARATEC FLEX

Halter für TV-Geräte

Unsere TV-Halter sind einfach zu bedienen, verriegeln sicher und sorgen für eine stabile Befestigung.

SEITE 16

CARATEC SAT

Sat-Antennen

Unterwegs nicht auf die Lieblingssendung verzichten müssen: Mit unseren Antennen für den mobilen Satellitenempfang ist das ganz einfach.

SEITE 28

CARATEC AUDIO

Soundsysteme

Besserer Klang für schönere Reisen. Hier lesen Sie, wie einfach das geht.

SEITE 36

CARATEC SAFETY

Kamerasysteme

Mehr Sicherheit beim Rangieren mit unseren Kamerasystemen. Passend für alle Wohnmobile und genau richtig für Ihre Anforderungen.

SEITE 44

VODAFONE AUTOMOTIVE

Einparkhilfen

Man kann ja nicht überall gleichzeitig hinschauen: Parkpieper sind die ideale Ergänzung zu Kamerasystemen.

SEITE 53

VODAFONE AUTOMOTIVE

Alarmsysteme

Sicherheit für Ihr mobiles Zuhause. Effektiver Schutz vor Einbruch, Fahrzeugdiebstahl und Überfall.

SEITE 54

CARATEC ELECTRONICS

Gassensor

SEITE 59

CARATEC ELECTRONICS

Ortungssysteme

SEITE 60

CARATEC SERVICE

Service Center in Landau

SEITE 66

Unterwegs? Schön, wenn man die Lieblingssendung trotzdem nicht verpasst!

Ein TV-Gerät gehört für die meisten Caravaning-Begeisterten zur Grundausstattung. Ob in der Südpfalz, in Oslo oder auf Sizilien – in ihrem mobilen Zuhause möchten sich die Reisenden genauso wohlfühlen wie im heimischen Wohnzimmer. Dazu gehört auch das tägliche Nachrichtenmagazin oder die Lieblingssendung, die dank mobilem Sat-Empfang ganz einfach ins Fahrzeug gelangt.

→ Durch unsere langjährige Erfahrung kennen wir die Anforderungen von TV-Geräten zur mobilen Nutzung sehr genau und konnten so die Geräteeigenschaften optimal auf diese abstimmen. Bei der Entwicklung neuer Fernseher verlassen wir uns aber nicht nur auf unsere eigene Meinung: Wir sprechen auch mit vielen Kunden, hören aufmerksam zu und lassen ihre Wünsche mit einfließen. Mit unseren drei neuen Serien setzen wir dies seit 2019 konsequent fort.

Die modernen TV-Geräte von Caratec sind echte Alleskönner. Sie kombinieren die wichtigsten Funktionen in einem Gerät und bieten Ihnen damit nicht nur ein erhebliches „Mehr“ an



Die Gehäuse der Exclusive Serie gehören zu den kompaktesten überhaupt. Der Rahmen ist kaum mehr sichtbar und nur wenige Millimeter schmal. Im Vergleich zu vielen anderen Geräten ist er rund zwei Zentimeter schmaler. Dadurch lässt sich der begrenzte Platz noch effizienter nutzen und oft auch ein Gerät mit größerer Bildschirmdiagonale für noch mehr Fernsehspaß unterbringen.

Komfort, sondern sparen zusätzlich auch noch wertvollen Stauraum, denn es ist kaum noch erforderlich, externe Geräte zu nutzen.

Die Smart-D-Funktion macht die Bedienung einer kompatiblen Caratec Sat-Antenne ganz einfach und bequem. Per Knopfdruck auf der TV-Fernbedienung lässt sich die Antenne ein- und ausfahren. Die Satellitensuche erfolgt automatisch.

Komplett digitaler Empfang, USB und DVD-Player

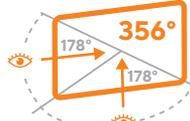
Bei allen Caratec TV-Geräten aus diesem Magazin sind Receiver für das neue DVB-T2 HD (digitaler terrestrischer Empfang in HD), DVB-C (digitaler Kabelempfang) und natürlich DVB-S2 (digitaler HD-Satellitenempfang) bereits integriert, ebenso mindestens ein USB-Anschluss. Bei den Serien Pro



100 % Pixelfehler-frei



Voltage protection



Weitwinkel-Panel



Smart-D-Fernbedienung

und Exclusive ist auch ein DVD-Player enthalten. Nach dem Anschluss der Stromversorgung und Antennenleitung kann es mit dem Fernsehvergnügen schon losgehen. Alle Quellen werden über die TV-Fernbedienung gesteuert, das vereinfacht die Bedienung erheblich.

Empfang per Satellit

Bei allen aktuellen Caratec-Geräten ist der HD-Sat-Receiver gleich integriert. Das spart nicht nur Platz, sondern ist auch äußerst komfortabel, denn Sie verwalten dann beide Quellen über nur eine Fernbedienung.

Durch die vorinstallierte Senderliste für Astra und Hotbird können Sie ohne langwierigen Suchlauf nach Anschluss von Spannungsversorgung und Antenne gleich fernsehen. Selbst wenn Sie die Senderliste versehentlich einmal überschreiben, lässt sie sich ganz einfach mit ein paar Klicks auf der Fern-

Für jeden etwas dabei: **TV-Geräte** von Caratec



Basic

Pro

Exclusive

bestes Bild ohne Kompromisse	integrierter DVD-Player	besonders kompakt und elegant
19" und 22" lieferbar	19", 22", 24" und 32" lieferbar	22" und 24" lieferbar
Tuner für DVB-T2 und DVB-S2 integriert	mit Tuner für DVB-T2 und DVB-S2 sowie CD/DVD-Player	
Weitwinkel-Display, Schutz gegen Über- und Unterspannung		
Ansteuerung für Caratec Smart-D Sat-Antennen		
		Festpegel-Anschluss für Tonübertragung an Radio/Navi
		Bluetooth-Sender integriert, um externe Bluetooth-Lautsprecher zu verbinden

Komfortable Fernbedienung

Die Bedienung einer Sat-Antenne war nie einfacher als mit der neuen Caratec Smart-D Serie. Ein Tastendruck auf der TV-Fernbedienung eines kompatiblen Caratec TV-Gerätes genügt, um die automatische Ausrichtung der Antenne zu starten. Nach kurzer Zeit hat die Antenne den Satelliten gefunden. Auch die Umschaltung zwischen bis zu 12 Satelliten erfolgt automatisch. Selbst wenn Ihre TV-Liste Sender beinhaltet, die von unterschiedlichen Satelliten (beispielsweise Astra und Hotbird) gesendet werden, dreht sich die Sat-Antenne automatisch in die richtige Position.



Sat-Antenne auf einen Klick ausfahren

Daher hat Caratec das Weitwinkel-TV entwickelt. Der mögliche Blickwinkel wird durch die verwendeten Panels bestimmt. Das Panel oder die Flüssigkristallanzeige ist das Herzstück des TV, denn es erzeugt das Bild. Durch eine aufwendige Panel-Technologie ist es möglich, den Blickwinkel von jeder Seite auf 89°, also horizontal und vertikal je 178°, zu erweitern. Das heißt, dass man, unabhängig vom Betrachtungswinkel, immer den gleichen Bildeindruck hat. Das Bild wird kaum dunkler, die Farben ändern sich praktisch nicht.

bedienung wiederherstellen. Zum Empfang verschlüsselter Sender kann ein passendes Modul in den integrierten CI+ Slot eingeschoben werden. Ein einfacher Sat-Finder erleichtert die Satelliten-Suche mit manuell auszurichtenden Antennen.

liche Einbauort über den Kopfstützen der Sitzbank in Verbindung mit dem geringen Sichtabstand alles andere als optimal für normale TV-Geräte. Neigbare TV-Halter bringen meist nur eine geringe Verbesserung der Bildqualität.

Basic Serie: bestes Bild ohne Kompromisse

Geräte der Basic Serie sind in 19" und 22" lieferbar. Sie haben bereits Tuner für DVB-T2 und DVB-S2 eingebaut, verfügen über das Weitwinkel-Display

Kurzer Zwischenstopp: DVB-T2 HD-Empfang

Für den DVB-T2 HD-Empfang liegt den Caratec TV-Geräten eine kleine Antenne bei. Wenn Sie beispielsweise nur einen kurzen Zwischenstopp einlegen, können Sie so TV schauen, ohne gleich die Sat-Antenne ausfahren zu müssen. An Caratec Geräte lassen sich übrigens die meisten aktiven und passiven DVB-T2 HD-Antennen direkt ohne externes Netzteil anschließen.

Extreme Bedingungen: der Blickwinkel

Aufgrund des geringen Platzangebots in Reisemobilen und Caravans kann man nicht immer einen ganz optimalen Einbauort für TV-Geräte wählen. Manche TV-Fächer sind sogar knapp unter der Decke angeordnet. Auch in den beliebten Kastenwagen ist der üb-



Zum Einbau in Kastenwagen empfehlen wir unsere Caratec Vision Weitwinkel-TVs mit 47 cm (19") und 55 cm (22") Bildschirmdiagonale. Die Geräte sind sehr schlank, sodass sich das geringe Platzangebot im Kastenwagen optimal ausnutzen lässt. Mit dem Weitwinkel-Panel sorgen die Geräte für perfekte Sicht aus allen Betrachtungswinkeln.

für beste Sicht aus allen Positionen und haben einen Schutz gegen Über- und Unterspannung. Die Ansteuerung für Caratec Smart-D Sat-Antennen ist bereits integriert.

Pro Serie: mit integriertem DVD-Player

Die Pro Serie verfügt über Empfänger für DVB-T2 und DVB-S2 und einen CD/DVD-Player. Natürlich haben die Geräte ein Weitwinkel-Display und sind mit Über- und Unterspannungsschutz ausgestattet. Die Ansteuerung für Caratec Smart-D Sat-Antennen vereinfacht die Bedienung erheblich. Zusätzlich ist ein Festpegel-Anschluss

für die Tonübertragung an Radiogeräte und Navigationssysteme integriert.

Exclusive Serie: besonders kompakt und elegant

Fast rahmenlos präsentieren sich die 22"- und 24"-Geräte der Exclusive Serie. Das Bild des Weitwinkel-Panels geht fast bis zum Rand, damit sind die Geräte extrem kompakt für ihre Bildschirmgröße und besonders elegant. Natürlich sind sie mit DVB-T2 und DVB-S2-Empfängern, CD/DVD-Player, Smart-D-Ansteuerung, Festpegel-Ausgang zum Anschluss an Radios sowie Über- und Unterspannungsschutz bestens ausgestattet. Zusätzlich ist

Caratec Vision

Caratec bietet bereits seit mehr als 15 Jahren TV-Geräte für die Nutzung in Reisemobilen und Caravans an. Unser Anspruch an Caratec TV-Geräte ist ganz einfach: Wir möchten Ihnen das beste Bild bieten. Und weil wir wissen, dass die Montageorte in Reisemobilen und Caravans nicht immer ideal sind, gilt dieser Anspruch aus jedem Betrachtungswinkel und nicht nur dann, wenn man direkt vor dem Gerät sitzt. Also: bestes Bild aus allen Blickwinkeln.

noch ein Bluetooth-Sender integriert, um externe Bluetooth-Lautsprecher zu verbinden. ←

Caratec Vision: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 10 (1/2019).

Zahlen, Daten, Fakten

	Basic		Pro				Exclusive		
Caratec Modell / Artikelnummer	CAV190B	CAV220B	CAV190P-D	CAV220P-D	CAV240P-D	CAV320P-D	CAV327DSW	CAV220X-DB	CAV240X-DB
Energieeffizienzklasse*	A+		A						
sichtbare Bildschirm-diagonale in cm	47	55	47	55	60	80		55	60
sichtbare Bildschirm-diagonale in Zoll	18,5	21,5	18,5	21,5	23,6	32		21,5	23,6
Leistungsaufnahme im Ein-Zustand	13,0 Watt	17,0 Watt		21,0 Watt	26,0 Watt	40,0 Watt		21,0 Watt	26,0 Watt
jährlicher Energieverbrauch	19 kWh	25 kWh		31 kWh	38 kWh	58 kWh		31 kWh	38 kWh
Leistungsaufnahme im Bereitschafts-Zustand	0,50 Watt								
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,00 Watt								
Sichtwinkel (R/L/T/B)	89°/89°/89°/89° (Weitwinkel-Panel)								
Auflösung (in Pixel, H x V)	1366 x 768 (HD ready)	1920 x 1080 (Full HD)	1366 x 768 (HD ready)	1920 x 1080 (Full HD)					
Gewicht	2,0 kg	2,5 kg	2,3 kg	2,6 kg	3,4 kg	5,6 kg		2,9 kg	3,4 kg
Maße (B x H x T) ohne Fuß	440 x 263 x 48 mm	507 x 302 x 48 mm	445 x 270 x 46 mm	510 x 308 x 46 mm	560 x 337 x 46 mm	723 x 422 x 48 bzw. 60 mm**		489 x 289 x 48 mm	542 x 318 x 48 mm

* Skala A++ bis E

** Tiefe, gemessen am Befestigungspunkt für die TV-Halterung, Tiefe des Geräts: 60 mm, Netzteil und Standfuß sind optional lieferbar



*In den 20 Jahren am Standort
Hatzenbühl wurde der Betrieb
immer wieder erweitert.*

ERFINDERGEIST UND PRODUKTION *in der Südpfalz*

Produkte von Caratec werden weltweit gefertigt. Denn oft ist es gar nicht mehr möglich, Teile lokal zu produzieren - die Kompetenzen sind schlichtweg nicht mehr vorhanden.

Manche Unternehmen montieren aus Asien zugekaufte Teile in Deutschland, um anschließend „Made in Germany“ darauf schreiben zu können. Doch ist das wirklich eine Alternative?

Caratec lässt viele Produkte in Deutschland fertigen. Manche sogar nur wenige Kilometer vom Hauptsitz in Landau entfernt.

Die Werkhallen von HGGs LaserCUT liegen mitten im Gewerbegebiet von Hatzenbühl. Die kleine Gemeinde mit knapp 3.000 Einwohnern ist stolz darauf, die älteste Tabakanbaugemeinde Deutschlands zu sein. Doch auch auf die hiesigen Arbeitgeber können die Dorfbewohner stolz sein. „Seit seiner Gründung im Jahr 1994 ist HGGs immer mehr gewachsen. Inzwischen beschäftigen wir 130 Mitarbeiter“, erzählt Werner Schöttinger, einer der drei geschäftsführenden Gesellschafter des Unternehmens.

Werner Schöttinger führt durch die Produktionshalle, in der auch die TV-Halter für Caratec produziert werden.

„Auf Caratec-Produkten steht nur dann ‚Made in Germany‘, wenn sie auch tatsächlich größtenteils in Deutschland gefertigt werden“, betont Caratec-Geschäftsführer Harald Schäfer. „Glücklicherweise ist das auch immer noch möglich.“ Die DSP-Verstärker der Caratec-Soundsysteme beispielsweise werden im Sauerland hergestellt, die TV-Halter in Sachsen – und eben genau hier, in der Südpfalz.



Im Hochregallager von HGGs LaserCUT liegen wertvolle Werkzeuge für die Fertigung von Automobilteilen.

Nachdem die von Caratec (damals noch als Cobra Deutschland) entwickelten TV-Halter von Beginn an eine sehr gute Akzeptanz am Markt gefunden hatten, musste ein Produzent gesucht werden, der über die erforderliche Kapazität in Bezug auf Qualität und Menge verfügt. Mit HGGs im südpfälzischen Hatzenbühl hat Caratec einen Partner für die Entwicklung und Produktion von TV-Haltern gefunden. HGGs ist nach der Qualitätsnorm IATF 16949:2016 zertifiziert und stellt Metallteile für viele Automobilhersteller und -zulieferer her. „Viele LKW und Motorräder in aller Welt haben Teile, die in Hatzenbühl hergestellt wurden“, sagt HGGs-Gesellschafter Schöttinger nicht ohne Stolz.

Zu den Haupttätigkeiten der Südpfälzer Firma gehören die 2D- und 3D-Laserbearbeitung, das Laserschweißen sowie das Pressen und Tiefziehen von Blechen. Der eindrucksvolle Maschinenpark sorgt für eine hohe und gleichbleibende Qualität der gefertigten Produkte.

Heute fertigt HGGs alle Caratec TV-Halter aus Aluminium, also die Auszüge (CFA...) und die Wandhalter der A-Serie (CFW...A). Damit ist HGGs neben einem Unternehmen in Sachsen einer von aktuell zwei Produktionsbetrieben für Caratec TV-Halter. Inzwischen fahren also nicht nur LKW und Motorräder mit Teilen von HGGs, sondern auch zigtausende Wohnmobile.

„Auf Caratec-Produkten steht nur dann ‚Made in Germany‘, wenn sie auch tatsächlich größtenteils in Deutschland gefertigt werden.“

– Harald Schäfer, Geschäftsführer von Caratec

SO ENTSTEHT EIN CARATEC TV-HALTER

Wir haben uns die Produktion in der Südpfalz mal genauer angeschaut und uns erklären lassen, wie die Halter hergestellt werden.

Für die Caratec TV-Halter werden die extrudierten, also gepressten, Aluminiumprofile von Zulieferern gefertigt und bei HGGs angeliefert. In der Regel werden Profile für mehrere tausend Halter pro Bestellung gefertigt, um trotz langer Vorlaufzeiten eine hohe Lieferbereitschaft sicherzustellen. Die Aluprofile werden dann von einem Partnerunternehmen von HGGs für die Montage vorbereitet. Dabei werden Bohrungen in die Profile eingebracht, sowohl für die spätere Befestigung im Fahrzeug als auch für die Gleitelemente und die Anbauteile wie das TV-Halteblech oder Entriegelungshebel. Parallel werden die Blechteile bei HGGs per Laser auf die richtige Größe zugeschnitten und alle Bohrungen ebenfalls

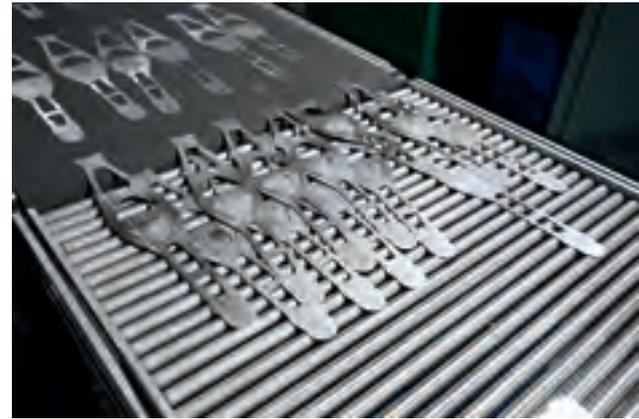


Die Haltebleche werden an modernen Maschinen sorgfältig abkantet.





Langjährige Mitarbeiter wirken an der Entwicklung neuer Caratec Halterlösungen mit.



Die Montage der Halter erfolgt in Handarbeit.



Manchmal sind die Transporter von HGGs LaserCUT mehrfach am Tag auf dem Caratec-Hof bei der Warenanlieferung zu erblicken.

per Lasercut eingebracht. Danach werden die Bleche maschinell entgratet. Wenn das erledigt ist, werden die Bleche abgekantet und so in die richtige Form gebracht. Alle Teile, die beschichtet werden, gehen dann zu einem Betrieb für Pulverbeschichtung, der sich auch in der Pfalz befindet. Lackiert werden Caratec TV-Halter übrigens schon lange nicht mehr. Die Pulverbeschichtung ist umweltfreundlicher und robuster als das Nasslackieren.

Zurück in Hatzenbühl werden die Halterteile dann sorgfältig montiert und auf Funktion geprüft, bevor sie verpackt werden. Für den späteren Einbau beim Reisemobil-Hersteller werden die Halter in Euro-Gitterboxen bei Caratec angeliefert. Für Handelskunden werden die Halter einzeln in Kartonagen mit dem typischen Caratec-Bogen verpackt. Diese kommen dann in einen großen Karton, der auf einer Europalette steht. „HGGs liefert die fertigen Produkte mit eigenen Fahrzeugen nach Landau“, erklärt Werner Schöttinger. In Spitzenzeiten sieht man die grauen Sprinter mehrfach am Tag auf dem Hof von Caratec. Die Entfernung von 15 km lässt sich über die A65 in wenigen Minuten bewältigen.



Seit mehr als zehn Jahren arbeiten Werner Schöttinger und Harald Schäfer bereits vertrauensvoll zusammen.

GEMEINSAME KONZEPTION UND ENTWICKLUNG

Mit HGGs LaserCUT verbindet Caratec bereits eine jahrelange Geschichte. Die Zusammenarbeit beider Unternehmen begann vor mehr als zehn Jahren. Damals konstruierte HGGs für Caratec die Wandhalter aus der A-Serie. Mit den Jahren wurde die Zusammenarbeit immer intensiver, seit 2012 kooperieren beide Unternehmen auch in der Produktentwicklung miteinander.

Die Halterlösungen für Wohnmobil-Fernseher sind bereits das zweite Produkt, das Caratec und HGGs gemeinsam entwickelt haben. Schon vor sieben Jahren machten die beiden Firmen positive Erfahrungen bei der Entwicklung der Wandarme aus der A-Serie.

„Seit seiner Gründung im Jahr 1994 ist HGGs immer mehr gewachsen. Inzwischen beschäftigen wir 130 Mitarbeiter.“

– Werner Schöttinger,
Geschäftsführer von HGGs LaserCUT



Gemeinsam mit Caratec wurden die Erfordernisse von Reisemobilisten ermittelt und im Produkt umgesetzt. Das Konzept wurde von Caratec vorgegeben, die Konstruktion und die Festigkeitsberechnung haben die Spezialisten von HGGs übernommen. Das Ergebnis sind stabile, leichte und sehr flexibel einsetzbare Wandarme.

Vor zwei Jahren wurde ein weiteres hochanspruchsvolles Projekt gestartet: ein Auszug, der wie der erfolgreiche Auszug CFA101L einsetzbar sein soll, aber einfacher zu bedienen und noch stabiler ist. Gar nicht so einfach, so ein Erfolgsmodell noch besser zu machen. Werner Schöttinger, Geschäftsführer von HGGs, und Caratec-Chef Harald Schäfer haben sich der Aufgabe persönlich angenommen.

Für den dabei entstandenen TV-Auszug CFA102L wurde kein Teil vom bisherigen Auszug übernommen. Die komplette Konstruktion wurde neu durchdacht. Insbesondere die Vereinfachung der Bedienung stand auf dem Lastenheft. Die Lösung dafür war letztlich die Verwendung von Pushlocks, wie sie auch bei hochwertigen Möbeln genutzt werden. Der Entriegelungshebel ist damit überflüssig geworden. In Fahrversuchen wurde ausgiebig getestet, ob diese Verriegelung auch bei starker Beschleunigung und Vibrationen stabil genug ist. Um für die Nutzung in Freizeitfahrzeugen hinreichend Reserve zu haben, wurden diese Tests nicht nur in einem Wohnmobil durchge-

HGGS LaserCUT ist mit einem modernen Maschinenpark ausgestattet.

führt, sondern auch in einem PKW mit mehr Leistung und höheren Slalomgeschwindigkeiten. Geräusche, die durch die Befestigungsschrauben des Fernsehers verursacht werden können, sollten gar nicht erst entstehen. Deshalb wurde der Bereich für die Schraubenköpfe so konstruiert, dass sie genug Platz haben und nicht mit dem Aluprofil kollidieren. Das Aluprofil und die Gleitelemente wurden ebenfalls komplett neu konstruiert. Die Gleitführung wurde weiter optimiert und so die Festigkeit erhöht. Das Aluprofil ist leichter als bisher und trotzdem nochmals stabiler. Im



Vergleich zum CFA101L konnte so das Gewicht um rund 20 Prozent reduziert werden. „Das Wichtigste ist natürlich die Funktion“, betont Harald Schäfer. „Mit diesem Halter lässt es sich gut fernsehen.“ Ganz gleich, ob von der Dinette, den Sitzen vorn im Fahrerhaus oder dem Bett im Heck des Fahrzeugs: Durch den großen Auszugsbereich und die Drehmöglichkeit um mehr als 180 Grad lässt sich der Halter optimal nutzen und bringt das TV-Gerät in die gewünschte Position. Und auch die Optik kommt beim Neuen nicht zu kurz, obwohl der Halter hinter dem TV-Gerät kaum zu sehen ist. Das Design ist kompakter als bisher, alles wirkt wie aus einem Guss.

Das Entwicklungsziel wurde mit dem CFA102L erreicht. Stabiler, schicker, leichter und ganz einfach zu bedienen. Und weil so viel Erfindergeist auch geschützt werden muss, ist der CFA102L zum Patent angemeldet.

Nach dem Zusammenbau wird geprüft, ob der Halter leichtgängig läuft.



Nach Montage und Prüfung erfolgt die Verpackung in die Caratec Kartons.



Lösungen für sicheren Halt und komfortables Sehen

Caratec Halter sind „Made in Germany“. Sie zeichnen sich durch leichtgängige Schienen, Arretiermöglichkeiten sowie hohe Stabilität aus und sind so konstruiert, dass die Unterbringung des Fernsehers möglichst wenig Platz beansprucht. Durch die sichere Verriegelung bleibt der Monitor während der Fahrt fest an seinem Platz.

→ Vor mehr als fünfzehn Jahren haben wir begonnen, die ersten Wandarme und Auszüge für Fernseher anzubieten. Es gab zwar schicke Wandhalterungen, diese ließen sich jedoch nicht fixieren. Durch die Vibration während der Fahrt konnten sich die Arme der Halterungen also bewegen. Dies führte zu störendem Geklapper und oft auch zu Schäden am TV-Gerät. Die damaligen Auszüge waren außerdem schwer und brauchten sehr viel Platz. Eigenschaften, die im mobilen Zuhause nicht willkommen sind.

Da zu jener Zeit am Markt keine Lösungen erhältlich waren, die unseren Vorstellungen und Anforderungen entsprachen, haben wir uns selbst ans Werk gemacht und eine Serie von TV-Haltern entwickelt. Wichtige Ziele im Anforderungskatalog waren Stabilität, sehr geringer Platzbedarf, einfache



Auch in kleineren Reisemobilen lassen sich TV-Geräte mit Caratec Haltern optimal nutzen. So ist Fernsehen sowohl von der Dinette als auch vom Bett aus möglich.

Bedienung und Flexibilität für die verschiedenen Einbauorte. Wir sind stolz darauf, dass wir all diese Punkte bei der Entwicklung unserer Halter umsetzen konnten. Seit 2007 werden die Halterlösungen nach unseren Anforderungen von hochqualifizierten Betrieben zum weitaus größten Teil in Deutschland produziert.

Alle Caratec Halter und Auszüge eignen sich für die Caratec Vision TV und andere Geräte, die über eine VESA-75- oder -100-Befestigung verfügen. Die empfohlene Monitorgröße liegt zwischen 15" und 24". Sie tragen ein Gewicht von maximal 6,5 kg.

Auszüge

Die Auszüge von Caratec aus extrem stabilem, aber leichtem Aluminiumprofil mit Gleitführung ermöglichen die horizontale oder vertikale Montage, beispielsweise in Schränken. Der seitliche Auszug CFA101L ist links wie

Caratec Flex

TV-Geräte sollen während der Fahrt sicher fixiert sein und sich am Ziel leicht in die gewünschte Position bringen lassen. Genau das geht mit den Caratec Flex TV-Haltern – fest montiert und doch flexibel.



Drehbar



Neigbar



Schwenkbar



Verriegelbar



Made in Germany



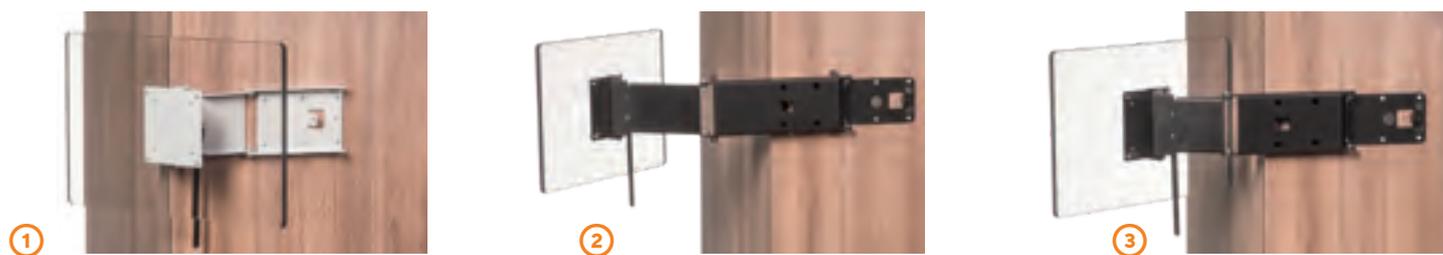
Vesa 75/100-Norm

Maximal flexibel: **Auszüge**

Caratec Modell / Artikelnummer	① CFA100H	② CFA101L	③ CFA102L
Beschreibung	Zur Montage in den meisten Wohnmobil-TV-Schränken. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt. Durch den Auszug kann das TV-Gerät nach Gebrauch sicher und bequem im Schrank verstaut werden.	Zur Montage seitlich in und an Schränken. Mit dem leichtgängigen Auszug und der Drehfunktion lässt sich das TV-Gerät leicht in die gewünschte Position bringen. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachtet werden kann.	Der komplett neu entwickelte TV-Auszug CFA102L ermöglicht Fernsehen von der Sitzgruppe und vom Bett aus. Er hat die gleichen Anwendungsmöglichkeiten wie der bewährte CFA101L. Durch Pushlock Ver- und Entriegelung ist er ganz bequem zu bedienen und verriegelt sicher. Er ist noch stabiler und zudem 20 % leichter als der CFA101L.
Farbe	Silber		Silber/Schwarz
Material	Alu		
Montagerichtung	stehend oder hängend	seitlich rechts oder links	
Entriegelung	ja, durch Verriegelungstaste		ja, durch Pushlock
Halteplatte dreh-/neigbar	ja, 360°/ja, 125°	ja, 190°/ja, +/-8°	ja, 190°/nein
Schienenlänge ausgezogen	792 mm	835 mm	ca. 835 mm
Maße eingeklappt (B x H x T)	180 x 85 x 370 mm	410 x 155 x 42 mm	ca. 410 x 155 x 42 mm
Höhe aufgeklappt	313 mm	-	-
Gewicht	2,5 kg	2,6 kg	ca. 2,3 kg

pushlock





So flexibel wie Sie: **Wandhalter** von Caratec

Caratec Modell / Artikelnummer	① CFW200 CFW200G	② CFW300	② CFW301S	③ CFW305S
Beschreibung	Bewährte Caratec Halterlösung aus Stahl in besonders kompakter Form mit zwei Drehpunkten. Die Arretiervorrichtung sorgt dafür, dass das TV-Gerät während der Fahrt sicher befestigt ist. Der Halter CFW200G in gespiegelter Form klappt nach rechts auf.	Besonders kompakte Halterung mit drei Drehpunkten. In Silber und Schwarz erhältlich.		Kompakte Halterung mit drei Drehpunkten und sehr großem Schwenkbereich. Bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt.
Farbe	Silber		Schwarz	
Material	Stahl			
Anzahl der Drehpunkte	2	3		
Wandabstand ausgeklappt	150 mm	370 mm	500 mm	
Abmessungen zugeklappt (B x H x T)	177 x 256 x 28 mm	235 x 250 x 34 mm	296 x 250 x 34 mm	
Gewicht	0,9 kg	1,4 kg	1,8 kg	

rechts gleichermaßen einsetzbar, der horizontale Auszug CFA100H lässt



Optional für die A-Serie: Adapterplatte (MCC29113) mit einer 2-stufigen Neigungsfunktion (5° oder 10°), um den Betrachtungswinkel zu verbessern.

sich liegend oder hängend montieren. Beide sind im Vergleich zu vielen Stahlauszügen extrem leicht und beanspruchen sehr viel weniger Platz.

Die Auszüge CFA100H und CFA101L lassen sich mit einer Federstahl-Lasche leicht entriegeln und arretieren automatisch beim Zusammenschieben. Außerdem ist die Neigung des TV-Gerätes an der Halterplatte einstellbar.

Der neue Auszug CFA102L entriegelt und verriegelt bequem per Pushlock. Die TV-Geräte lassen sich durch den

Auszug um mindestens 190° drehen, so ist Fernsehen sowohl von der Sitzgruppe als auch von Bett aus möglich.

Wandhalter

Es gibt zwei Serien von Caratec Wandarmen, die für fast alle Einbausituationen geeignet sind: die bewährten Caratec Halterlösungen aus Stahl und die Caratec A-Serie mit sehr leichten Aluminiumprofilen.

Aus den Serien gib es Ausführungen mit sehr langen Armen mit drei bzw.



④ CFW204A	⑤ CFW304A	⑤ CFW304AS	⑥ CFW400A	⑥ CFW400AS
Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium mit zwei Drehpunkten.	Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium. Drei Drehpunkte für erweiterten Schwenkbereich. In Schwarz und Silber erhältlich.		Besonders leichter und stabiler Halter aus Aluminium mit vier Drehpunkten. Größter Schwenkbereich aller Caratec Halter. Dadurch bei vielen Fahrzeugen so einsetzbar, dass sich das TV-Gerät von der Sitzgruppe und vom Bett aus betrachten lässt. In Schwarz und Silber erhältlich.	
Silber	Schwarz		Silber	Schwarz
Alu				
2	3		4	
213 mm	393 mm		573 mm	
267 x 165 x 33 mm	250 x 210 x 33 mm		267 x 240 x 33 mm	
0,8 kg	1,1 kg		1,4 kg	

vier Drehpunkten, die bis zu 57 cm Ausladung haben. Verbunden mit der Drehmöglichkeit um 180°, lassen sich die TV-Geräte so in vielen Fahrzeugen sowohl von den Sitzen als auch vom Heckbett aus nutzen.

Die Montagerichtung ist je nach Gegebenheit in Ihrem Fahrzeug wählbar. Alle Halter lassen sich mit Auszug nach links oder rechts montieren und können für den festen Halt des Fernsehers während der Fahrt sicher verriegelt werden.

Durch Edelstahl-Hebel werden die Halter leicht mit einer Hand entriegelt, um das Gerät auf die gewünschte Position schwenken zu können. Nach dem Gebrauch wird das TV-Gerät einfach zur Wand gedrückt, der Halter verriegelt selbsttätig. Bei den Haltern der A-Serie können die Entriegelungshebel problemlos rechts oder links montiert werden. Für die Stahlhalter CFW200, CFW300, CFW301S und CFW305 gibt es Hebel als Zubehör, die sich auf der entgegengesetzten Seite montieren lassen. Damit haben Sie die Entriegelung immer auf der

richtigen und leicht zugänglichen Seite.

Ob ein Caratec Wandarm oder ein Auszug von Caratec für Ihre Anwendung besser geeignet ist, lässt sich leicht im Fahrzeug ermitteln. Ihr Fachhändler berät Sie gern. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter caratec.de. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf der ersten Seite dieses Magazins. ←

Caratec Flex: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin Ausgabe 11 (9/2019).

ARCHITEKTUR

und Genuss



*Spektakuläre Aussicht:
Vom Weingut Ökonomierat
Isler aus blicken Sie direkt
aufs Hambacher Schloss.*

*Im Weinbau erlebt das Design gerade eine
Blütezeit. Immer mehr Pfälzer Winzer haben
nicht mehr nur den Anspruch, mit hervor-
ragenden Weinen zu überzeugen, sondern
auch mit anspruchsvoller Architektur.*



In Vinotheken geht es heute nicht mehr nur um Weingenuss, sondern auch um visuelle Anreize. Zahlreiche Weingüter in der Pfalz haben in den vergangenen Jahren in die Modernisierung ihrer historischen Bausubstanz investiert – oder ganz neue moderne Räumlichkeiten gebaut. Nicht zufällig vergeben das rheinland-pfälzische Weinbauministerium, der Deutsche Weinbauverband und die rheinland-pfälzische Architektenkammer seit einigen Jahren den „Architekturpreis Wein“, mit dem die besten Neubauten und Mo-

dernisierungen im Bereich Weinbau prämiert werden – und der die Entwicklung in diesem Bereich dokumentieren will.

„Die Architektur ist ein wichtiges Instrument in der Weinvermarktung: Modern gestaltete Weingüter, Vinotheken mit klarem Design – das zieht Gäste und Kunden an“, sagte Heribert Gröber, Referent im rheinland-pfälzischen Weinbauministerium, bei der Ausstellungseröffnung von 13 mit dem Architekturpreis Wein ausgezeichneten Weingütern



Nicht nur der Wein aus Heuchelheim ist preisverdächtig: Das Weingut Meyer erhielt 2016 den Architekturpreis Wein.

„Im Zusammenspiel von Wein und Architektur geht es nicht allein darum, ein Produkt in attraktiven Räumen zu präsentieren, auch der Herstellungsprozess soll eingebunden werden.“

– Dr. Rudolf Nickenig, Geschäftsführer des Deutschen Weinbauverbandes

wird sie als „Geheimtipp“ angepriesen. Spätestens seit der Auszeichnung mit dem begehrten Architekturpreis ist die Vinothek zwar kein Geheimtipp mehr und lockt viele Gäste an – lohnenswert ist ein Besuch trotzdem. Sorgfältig ausgewählte Naturmaterialien setzen in der Vinothek den Wein in Szene; durch die raumhohen Fenster blickt man unmittelbar in die Weinberge. Die Vinothek wurde direkt in die bestehende Lagerhalle eingegliedert.

„Im Zusammenspiel von Wein und Architektur geht es nicht allein darum, ein Produkt in attraktiven Räumen zu präsentieren, auch der Herstellungsprozess soll eingebunden werden“, sagt der Geschäftsführer des Deutschen Weinbauverbandes Dr. Rudolf Nickenig. So werde die Produktionsstätte – in diesem Fall also das Weingut – für den Besucher erlebbar.

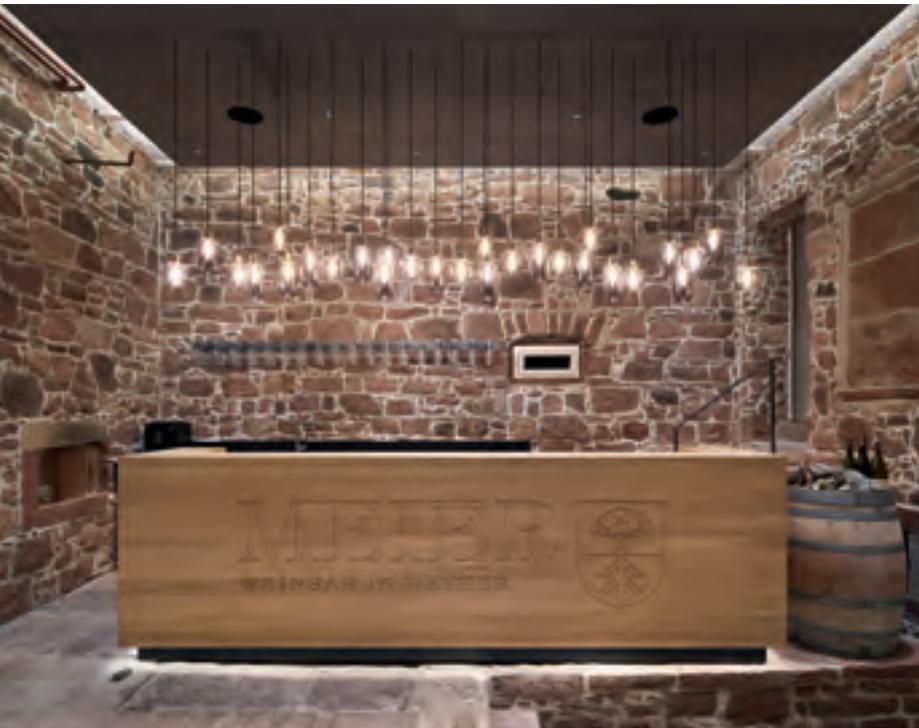
in der rheinland-pfälzischen Landesvertretung Berlin. Gut die Hälfte der Preisträger stammte aus Rheinland-Pfalz.

DIE ARCHITEKTUR SOLL DEN HERSTELLUNGSPROZESS WIDERSPIEGELN

Mit dem Architekturpreis 2016 wurde etwa die Vinothek des Weinguts Meyer in Heuchelheim-Klingen ausgezeichnet. Im Gault-Millau

● TIPP: WOHNMOBILSTELLPLATZ

Camping im Klingbachtal
Klingener Straße
76831 Billigheim-Ingenheim
Telefon 06349 6145
www.camping-klingbachtal.de



Zwischen Harmonie und Kontrast: Naturmaterialien bestimmen das Interieur der Weinbar Meier in Weyher.

ZURÜCKHALTEND EINGESETZTE NATURMATERIALIEN PRÄGEN DIE PFÄLZER VINOOTHEKEN

Das war auch das Ziel von Sebastian Metz. Der junge Architekt und Geschäftsführer des Architektenbüros Ideenreich Architektur in Insheim zeichnete verantwortlich für die Modernisierung der Weinbar im Weingut Meier in Weyher (siehe Interview, Seite 25). Metz ging es nicht nur darum, das historische Kellergewölbe in neuem Glanz erstrahlen zu lassen, sondern auch darum, den Charakter der Weine

architektonisch aufzugreifen. So spiegeln sich die Naturweine, die Winzer Georg Meier herstellt, in einem unverfälschten Design aus Rohmaterialien wie Holz und Stein wie auch in Glas. Zeitlosigkeit in der Architektur ergebe sich aus „echten Materialien“ wie diesen, sagt Metz. Zu den Herausforderungen des Architekten gehörte, ein denkmalgeschütztes Gebäude zu modernisieren. Die historische Bausubstanz aus Sandstein birgt aber auch eine Chance – für Gäste der Weinbar Meier ist schon ein Aufenthalt in der mit modernen Elementen und Jugendstil-Ornamenten versetzten Weinbar ein Erlebnis.

● TIPP: WOHNMOBILSTELLPLATZ

Stellplatz am Weingut Lutz
Weinstraße 57
76835 Hainfeld
Telefon 06323 3925
www.lutz-wein.de

Es ist gut, wenn man der jungen Generation Raum zum Gestalten gibt

Über Generationen hinweg wurde der Weinkeller des Weinguts Meier in Weyher als Lagerfläche genutzt. Heute beherbergt das historische Gewölbe eine der schönsten Weinbars der Pfalz. Der Pfälzer Architekt Sebastian Metz hat sie gestaltet.

Herr Metz, welchen Herausforderungen sahen Sie sich gegenüber, als Sie das Projekt im Weingut Meier übernahmen?

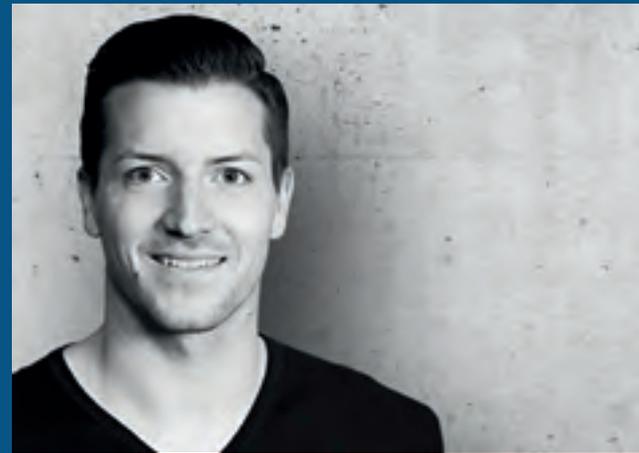
Der Weinkeller stand unter Denkmalschutz. Eine große Herausforderung war auch das historische Gemäuer – Sandstein zieht die Feuchtigkeit aus dem Erdreich nach oben. Dieser Herausforderung sind wir mit einem sogenannten Elektrolysesystem, das wir bereits in anderen Projekten genutzt haben, begegnet, wodurch der Weinkeller trocken und nutzbar wurde.

Sie haben aber auch mit modernen Materialien gearbeitet.

Ja. Das vorhandene Gefälle im Keller – dort standen früher die Weintanks aus Holz – haben wir durch einen Sicht-Estrich ausgeglichen und damit gleichzeitig das Historische mit dem Modernen verbunden. Sicht-Estrich und Stein sind Kontraste, sie passen aber auch zueinander: Beides sind pure, ehrliche Materialien, das passt auch zum Weingut Meier.

Inwiefern?

Georg Meier stellt seine Weine möglichst ohne Zusätze her – natürliche, unverfälschte Weine. Das wollten wir auch architektonisch wiedergeben – neben Beton auch mit Massivholz und rohem Stahl. Stahl und Sandstein sind in ihrer Beschaffenheit konträr, zugleich harmonieren beide Materialien aufgrund ihrer handwerklichen Verarbeitung perfekt miteinander. Hinzu kommen die rund 100 Glasleuchten. Ein Teil von ihnen ist aus schwarzem Rauchglas. Diese Materialien haben eine sehr edle Wirkung.



Sebastian Metz

Was würden Sie Winzern – oder anderen Eigentümern historischer Bausubstanz – raten, wenn diese ihr Eigentum modernisieren wollen?

Oft ist es so, dass ein Generationenwechsel den Anstoß für eine Neugestaltung gibt – und ich denke, es ist gut, wenn man der jungen Generation Raum zum Gestalten gibt.

Neue Generationen stehen auch für neue Trends. Wie gehen Sie mit der Herausforderung um, zeitlose Architektur in einer trendorientierten Zeit zu erschaffen?

Es ist unsere Aufgabe als Architekten, das Zeitlose mit dem Zeitgenössischen zu verbinden. Denn wir wollen Trends durchaus aufgreifen. Wenn wir uns nicht weiterentwickeln, ist Architektur nicht innovativ. Zeitlosigkeit gründet sich aber meines Erachtens immer darauf, mit echten Materialien wie Holz, Stahl, Leder oder Glas zu arbeiten. Wir achten zudem darauf, bei der Farbgestaltung minimalistisch zu sein. Wenn – wie im Fall der Weinbar Meier – schon eine natürliche Farbe vorhanden ist, wie hier das Rot des Sandsteins, greifen wir diese auf. Man muss nichts neu erfinden, sondern nur das Vorhandene neu interpretieren.

TIPP: WOHNMOBILSTELLPLATZ

Stellplatz am Weingut Henninger
Weinstraße 2 · 67169 Kallstadt
Telefon 06322 1335
www.weingut-henninger.de



Eine der schönsten Aussichten, die Sie in der Pfalz haben können, bietet die Alex Weinlounge in Herxheim am Berg. Auch dort setzt man auf zurückhaltendes Design.

Einen völlig anderen architektonischen Zugang hat die von Alexander Bröhl betriebene Alex Weinlounge in Herxheim am Berg. Auch die stets gut besuchte Weinlounge setzt aber vor allem auf Minimalismus und pures Design. Der moderne Bau auf dem höchsten Punkt der Deutschen Weinstraße wurde 2015 errichtet. Schon im Vorfeld habe er „klar im Kopf gehabt, wie das Ganze am Ende auszusehen hat“, sagt Alexander Bröhl. Innen Sandstein und Holz, draußen Weinberge und Wald: Materia-

lien sind auch in der Alex Weinlounge zurückhaltend eingesetzt. Ziel sei es, Raum für die Individualität jedes Besuchers zu lassen, sagt Bröhl. „Das Highlight ist natürlich die Aussicht über die ganze Pfalz, den Odenwald und den Nordschwarzwald“, sagt der Betreiber.

Unter anderem um die Aussicht geht es auch bei der direkt unterhalb des Hambacher Schlosses gelegenen Vinothek Ökonomierat Isler in Neustadt-Diedesfeld (siehe Foto Seite 20 und 21). Die romantische Kulisse begeisterte zuletzt auch Drehbuchautoren und Regisseure der ARD: Szenen des Mehrteilers „Weingut Wader“ wurden unter anderem an der Vinothek vom Weingut Isler gedreht. Für die modernen Räume wurden vor allem natürliche Werkstoffe aus der Region wie Sandstein, Schiefer und rostrote Stahlelemente verwendet. „Klare Strukturen und die Verwendung natürlicher Materialien waren uns wichtig“, sagt Carolin Isler. Auch auf große Fensterflächen sei geachtet worden, um die einmalige Lage auszunutzen. „Wir liegen mitten im Rebenmeer“, betont Isler. Mit vielen Stilelementen werde zudem an den Weinbau angeknüpft. So gebe es einen Tisch aus einem Weinfass und eine Garderobe aus Barriqueholz.



Im Sommer lädt die Sonnenterrasse des Weinguts am Nil in Kallstadt zum Genießen ein. Rund 70 Gäste haben im Freien Platz.

ELEGANZ UND GEMÜTLICHKEIT

Eleganz und Gemütlichkeit miteinander verbinden: Diesen Anspruch verfolgte Ana Pohl, Eigentümerin des Weinguts am Nil in Kallstadt. Das Restaurant „Vinothek am Nil“

gestaltete sie selbst. Hauptfarbe ist Lila; der von ihrem Mann Reinfried Pohl erschaffene, namensgebende Nil-Löwe schmückt die Wand der „Vinothek am Nil“. Zufall ist die Fokussierung auf den Löwen freilich nicht: Schon im 15. Jahrhundert war der Löwe das Wahrzeichen Kallstadts. Tradition und Moderne verbinden sich im 2013 eröffneten Restaurant auf geschmackvolle Weise. Ein besonderes Highlight ist die behagliche Kaminecke, im Sommer lädt auch die Sonnenterrasse zu einem gemütlichen Mittag- oder Abendessen ein. Die hauseigenen Weine werden zu den internationalen Gerichten von Küchenchef Tobias Heberle serviert.

Sie wollen die vorgestellten Weinbars und Vinotheken besuchen? Hier finden Sie die Kontaktadressen:

Alex Weinlounge

Weinstraße 1 · 67273 Herxheim am Berg
Telefon 06353 9325630
www.alexweinlounge.de

Vinothek Ökonomierat Isler

Weinstraße 622
67434 Neustadt/Weinstraße
Telefon 06321 86236
www.weingut-isler.de

Weinbar im Weingut Meier

Hübühl 9 · 76835 Weyher in der Pfalz
Telefon 06323 988599
www.wein-meier.de

Vinothek im Weingut Meyer

Bahnhofstraße 10
76831 Heuchelheim-Klingen
Telefon 06349 5895
www.meyer-weingut.de

Vinothek im Weingut am Nil

Neugasse 21
67169 Kallstadt
Telefon 06322 9563160
www.weingutamnil.de

Termine von Jungweinproben

Im Frühling präsentieren viele Pfälzer Winzer traditionell ihre Jungweine – also Weine des vergangenen Jahrgangs. Für Weinliebhaber sind die Proben der spritzigen jungen Weine ein Muss. Hier finden Sie eine kleine Auswahl.



7. März 2020

Weingut Georg
Mosbacher, Forst
www.georg-mosbacher.de

7. und 8. März 2020

Winzergenossenschaft
Kallstadt
www.wg-kallstadt.de

28. März 2020

Weingut Geheimer Rat
Dr. von Bassermann-Jordan,
Deidesheim
www.bassermann-jordan.de

18. und 19. April 2020

Weingut Fitz-Ritter,
Bad Dürkheim
www.fitz-ritter.de

30. April 2020

Weingut Diehl,
Edesheim
www.diehl-wein.de

30. März bis 5. April 2020

Winzergenossenschaft
Herxheim am Berg
www.wg-herxheim.de

22. und 23. Mai 2020

Ökonomierat Rebholz,
Siebeldingen
www.oekonomierat-rebholz.com

22. und 23. Mai 2020

Weingut Friedrich Becker,
Schweigen-Rechtenbach
www.friedrichbecker.de

22. und 23. Mai 2020

Weingut Wilhelmshof,
Siebeldingen
www.wilhelmshof.de

30. Mai 2020

Weingut Aloisiushof,
St. Martin
www.aloiskiefer.de

Das wollten wir schon immer haben: Empfang per Knopfdruck

Automatische Sat-Antennen gehören heute zum Wohnmobil einfach dazu. Wer einmal eine vollautomatische Antenne hatte, möchte nicht mehr mit Sat-Finder und Kompass ausgerüstet nach dem richtigen Satelliten suchen müssen.

→ Die Sat-Antennen von Caratec machen es Ihnen ganz einfach und stellen sich schnell auf den gewünschten Satelliten ein. Die Dual-Sat Serie bedienen Sie über das Steuergerät oder ein optionales Bedienteil. Die neuen Caratec

Sat-Antennen mit Smart-D-Funktion gehen sogar noch einen Schritt weiter.

Die Bedienung einer Sat-Antenne war nie einfacher als mit der neuen Caratec Smart-D Serie. Ein Tastendruck auf der TV-Fernbedienung eines kompatiblen Caratec TV-Gerätes genügt, um die automatische Ausrichtung der Antenne zu starten. Nach kurzer Zeit hat die Antenne den Satelliten gefunden. Auch die Umschaltung zwischen bis zu 12 Satelliten erfolgt automatisch. Selbst wenn Ihre TV-Liste Sender enthält, die von unterschiedlichen Satelliten (beispielsweise Astra und Hotbird) gesendet werden, dreht sich die Sat-Antenne automatisch in die richtige Position.

Natürlich hat auch die Smart-D Serie alle Vorzüge des aktuellen Antennenprogramms von Caratec.

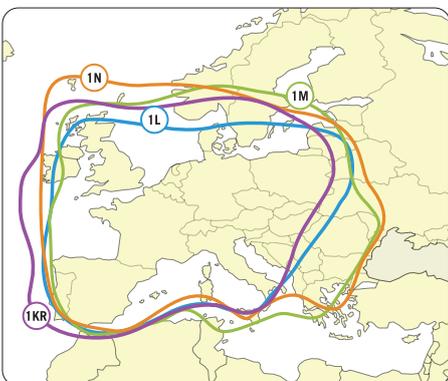
2 TVs im Wohnmobil? Twin-Ready!

Die Versionen in 50 und 60 cm sind Twin-Ready und lassen sich leicht und preiswert für die Verwendung mit zwei TV-Geräten aufrüsten. Das ist natürlich auch jederzeit nach der Montage möglich. Die Version mit 85 cm wird bereits ab Werk als Twin-Version ausgeliefert.

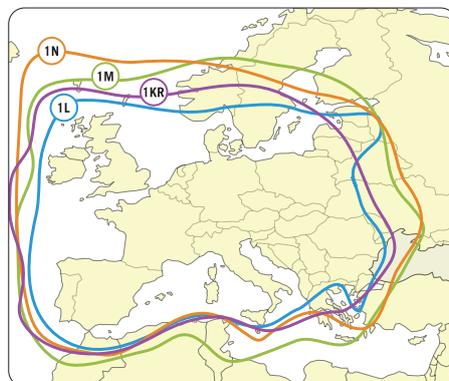
Natürlich können Sie auch einen eventuell bereits vorhandenen Satelliten-Receiver oder Ihr TV-Gerät mit

Bester Empfang für bestes TV-Vergnügen

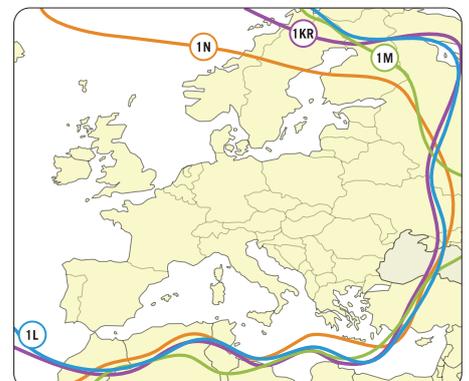
50 cm Spiegel



60 cm Spiegel



85 cm Spiegel



Die Abbildungen zeigen jeweils die Empfangsreichweiten von Astra 19.2 an. Da die einzelnen Transponder und damit Sender auf mehrere Satelliten (z. B. Astra 1KR oder 1M) verteilt sind, unterscheiden sich auch deren Reichweiten etwas.



Smart-D-Fernbedienung



Automatisches Einfahren



Einfachste Bedienung, hohe Zuverlässigkeit und bester Empfang: Mit den Caratec Sat-Antennen sind Sie für den TV-Empfang auf Ihren Reisen bestens vorbereitet.



Die Antennen der CASAT500 und CASAT600 Serie können einfach und kostengünstig für den Betrieb mit zwei TV-Geräten aufgerüstet werden.

integriertem DVB-S oder DVB-S2 Sat-Receiver weiter nutzen, die Caratec Sat-Antennen sind hier ganz flexibel. Die Verbindung zwischen Dacheinheit und Steuergerät erfolgt mit nur einem Kabel, das von der Dacheinheit abtrennbar ist.

Smart-D oder Dualsat?

Die Antennenserien unterscheiden sich durch die Bedienung: Smart-D per TV-Bedienung am Bedienteil, Dualsat per Tastendruck am Steuergerät oder dem optionalen Bedienteil.

Caratec Sat

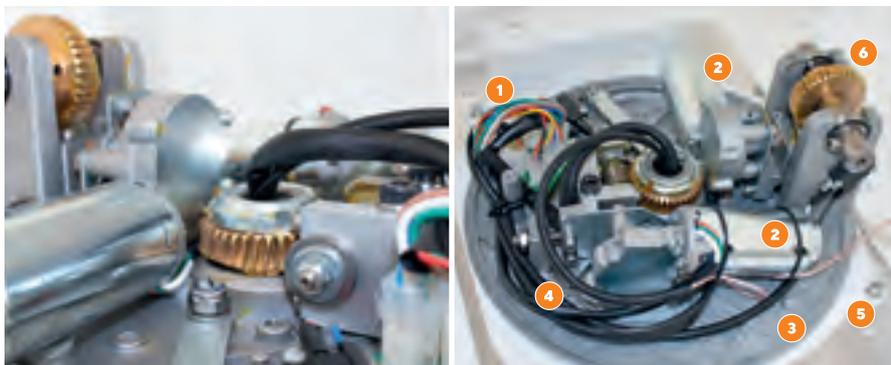
Durch unsere langjährige Erfahrung mit dem mobilen TV-Empfang per Satellit wissen wir, worauf es ankommt. Die Antenne fährt bei Anlassen des Fahrzeugmotors automatisch ein. Wichtig sind uns, neben der Qualität, immer auch der hohe Komfort und die einfache Bedienung für den Benutzer.

Mit einem Tastendruck alles unter Kontrolle: Das bietet Smart-D. Einmal die Open/Close-Taste der Fernbedienung betätigt, wird der Spiegel ausgefahren und das Fernsehvergnügen kann starten.

Ein Qualitätsprodukt durch und durch

Aufgrund unserer langjährigen Erfahrung mit mobilen Sat-Antennen wissen wir, auf was es ankommt, und haben das bei unserer neuen Antennengeneration konsequent umgesetzt. Die optimale Spiegelgeometrie sorgt bei allen drei Größen für bestmöglichen Empfang. Die Steuerelektronik ist im Innenraum des Wohnmobils untergebracht und dadurch nicht der Witterung ausgesetzt. Die Verbindung zwischen Dacheinheit und Innenraum erfolgt mit nur einem Kabel, auch für die Twin-Versionen. Damit ist eine langlebige und dauerhaft dichte Dachdurchführung sichergestellt.

Beim Aufbau der Caratec Sat-Antennen wurde besonders auf Zuverlässigkeit und Langlebigkeit geachtet. So sind die Schrauben aus rostfreiem Edelstahl gefertigt, die Spiegel bestehen aus pulverbeschichtetem Aluminium und die Getriebe der beiden leistungsstarken Antriebsmotoren sind für langjährige Funktion überdimensioniert.



① Platine für die Steckverbinder ② Starke Motoren mit integriertem Hallgeber und gekapseltem Getriebe ③ Stabile Drehplatte aus Aluminium-Druckguss ④ Leitungen mit zusätzlichem Scheuerschutz ⑤ Pulverbeschichtete Grundplatte aus Aluminium-Druckguss ⑥ Solide Getriebe mit Messing-Zahnradern und Kugellagern, Schrägverzahnung für wenig Spiel



① Spiegel aus Aluminium mit UV-geschützter Pulverbeschichtung ② LNB-Befestigung aus langzeitstabilem ASA-Kunststoff ③ Vorbereitung für Twin LNB ④ LNB-Arm aus rechteckigem Alurohr ⑤ Abdeckung aus langzeitstabilem ASA-Kunststoff ⑥ Anschlussbox, Leitungen der Dacheinheit sind abnehmbar ⑦ Alle Anschlüsse in nur einer Leitung zusammengefasst ⑧ Alu-Druckguss mit Anti-Korrosions-Beschichtung

Für bestes TV-Vergnügen den besten Empfang

Das Caratec Antennenprogramm deckt praktisch alle Wünsche ab. Die CASAT500D ist die perfekte Lösung für Kastenwagen und kompakte Reisemobile mit wenig Platz auf dem Dach. Die CASAT600D ist die ideale Lösung für fast alle Reisemobile und



Updates per MicroSD-Karte: Sollte eines Tages mal ein Update erforderlich sein, ist dies leicht über das Steuergerät per MicroSD-Karte möglich.

lässt sich wie die CASAT500D für den Betrieb mit zwei TVs nachrüsten. Die CASAT850DT ist sehr gut für größere Wohnmobile geeignet und bereits ab Werk für den Twin-Betrieb mit zwei TV-Geräten ausgestattet. Durch den großen Spiegel ist sie auch für weite Reisen bestens gerüstet.

Die Caratec Sat-Antennen der Du-alsat-Serie empfangen Signale von Astra 19,2 und Hotbird 13 auf Knopfdruck. Mit dem optionalen Bedienteil CASAT102M ist sogar der Empfang von 12 Satelliten möglich.

Die Antennen der Smart-D Serie empfangen 12 Satelliten, gesteuert per Di-SeqC über das TV-Gerät. Öffnen und Schließen des Spiegels erfolgen bequem mit der TV-Fernbedienung eines

Caratec TV-Geräts mit Smart-D-Funktion.

CASAT500 und CASAT600 sind bis auf die Baugröße identisch. Die Auswahl findet also aufgrund der Platzverhältnisse und der vorgesehenen Reiseländer statt. Beide Antennen haben solide Schneckengetriebe mit kugelgelagerten Achsen und Messing-Zahnradern. Die Umrüstung auf eine Twin-Antenne zum Anschluss an zwei TV-Geräte ist auch nachträglich leicht möglich.

Die CASAT850 erlaubt durch den größeren Spiegel TV-Empfang auch an den Randbereichen der Satellitenreichweite. Sie wird bereits ab Werk als Twin-Antenne ausgeliefert, sodass sofort zwei TV-Geräte angeschlossen

werden können. Diese Antenne verfügt über gekapselte und kugelgelagerte Getriebe.

Sicherheitsschaltung – Automatisches Einklappen bei Fahrtantritt

Die Caratec Sat-Antennen haben selbstverständlich eine Sicherheitsschaltung und fahren beim Einschalten des Fahrzeugmotors automatisch ein.

Beschädigungen, die an Sat-Antennen entstehen können, wenn sie vor Fahrtantritt nicht eingeklappt wurden, werden so vermieden.

Dualsat-Versionen – einfachste Bedienung am Steuergerät

Das Steuergerät wird optisch unauffällig in einem Oberschrank montiert. Es ist mit den beiden Tasten ganz ein-

fach zu bedienen. Am On/Off-Schalter wird das System aktiviert. Damit fährt der Spiegel aus und sucht automatisch den zuletzt ausgewählten Satelliten. Am zweiten Taster kann zwischen zwei Satelliten umgeschaltet werden. Ab Werk sind Astra 19.2 und Hotbird voreingestellt. Vier LEDs zeigen den Betriebszustand an. ←

Caratec Sat: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 10 (1/2019).

Vollautomatisch: **Sat-Antennen** von Caratec

	Dualsat			Smart-D		
Caratec Modell / Artikelnummer	CASAT500D	CASAT600D	CASAT850DT	CASAT500S	CASAT600S	CASAT850ST
Bedienung	Tasten am Steuergerät, Bedienteil optional			Caratec TV-Fernbedienung		
Twin-LNB	nein, aber Twin-Ready		ja	nein, aber Twin-Ready		ja
voreingestellte Satelliten	Astra 19,2° und Hotbird 13°			Astra 19.2°E, Hotbird 13°E, Eutelsat 5°W, Astra 23.5°E, Turksat 42°E, Astra 28.2°E, Eutelsat 16°E, Eutelsat 9°E, Astra 4.8°E, Thor 0.8°W, Amos 4°W, Hispasat 30°W		
Betriebsfrequenz	10,7 - 12,75 GHz					
Suchsystem	automatisch					
Bewegungsart	2-achsig, Elevation über Azimuth					
Rotationswinkel	400°					
Elevationswinkel	15° bis 75°					
Betriebs-temperatur	-20 °C bis +50 °C					
Abmessungen (geschlossen)	68 x 50 x 16 cm	80 x 63 x 16 cm	106 x 85 x 18,5 cm	68 x 50 x 16 cm	80 x 63 x 16 cm	106 x 85 x 18,5 cm
max. Höhe (geöffnet/geschlossen)	66/16 cm	76/16 cm	105/18,5 cm	66/16 cm	76/16 cm	105/18,5 cm
Gewicht	7,7 kg	8,1 kg	13,4 kg	7,7 kg	8,1 kg	13,4 kg

Mission:

REZEPTSUCHE!

Alles begann mit Fleeschknepp: Seit mehr als zehn Jahren sucht Susanne Nett im SWR nach alten Küchengeheimnissen und kuriosen Rezepten aus dem Südwesten - und rettet traditionelle Rezepte so vor dem Vergessenwerden. Ihre Liebe zur guten Küche entdeckte die frühere deutsche Weinkönigin schon als Jugendliche.

» HÄDEKUARKNIDELN «

Susanne Nett steht auf der Saarbrücke im Weinort Kanzem und versucht, sich einen Reim auf das regionale Gericht zu machen, das sie in dieser Woche aufspüren soll. Mehr Hinweise auf die Art der Speise als den Namen gibt es nicht in dem Brief, den die SWR-Redaktion ihr überlassen hat. Susanne Nett zuckt mit den Schultern und versucht es erst einmal mit der Aussprache.

» HÄ-DE-KUAR-KNI-DE-LEN. HÄDEKUARKNIDELN «

Klingt ein bisschen wie ein isländischer Vulkan, ist aber tatsächlich eine Spezialität aus der Mosel-Saar-Region. Lachend faltet Susanne Nett den Brief des SWR zusammen und macht sich auf den Weg in den pittoresken Ortskern von Kanzem. Dieses Rätsel, so viel steht fest, lässt sich allenfalls mit Hilfe alteingesessener Dorfbewohner lösen. Und wie man die findet, darin hat Susanne Nett Erfahrung.

So wie in Kanzem beginnen viele Folgen der SWR-Serie „Die Rezeptsucherin“. Die Rezeptsucherin, das ist Susanne Nett: gebürtige Rheinhessin, gewordene Pfälzerin, begeisterte Hobby-Köchin. Seit 2008 wird Susanne Nett vom SWR in die Dörfer und Städte von Rheinland-Pfalz geschickt, um sich auf Rezeptsuche zu begeben. Was genau sie suchen muss, erfährt die Moderatorin ganz spontan – die Aufgabe, die es zu lösen gilt, steckt in einem Umschlag der SWR-Redaktion, den Susanne Nett erst vor Ort bekommt.

Was dann beginnt, ist eine Art Schnitzeljagd: Denn Susanne Nett muss nicht nur herausfinden, worum es sich bei dem gesuchten Gericht eigentlich handelt – sondern auch jemanden finden, der die Speise mit ihr kocht. Kein leichtes Unterfangen, wenn die Aufgabe lautet, Hädekuarknidelen zu kochen.

Doch Susanne Nett hat bislang noch jedes Rätsel gelöst. Seit mehr als zehn Jahren sucht sie für den SWR in Rheinland-Pfalz nach den Anleitungen für kuriose Rezepte – und ist seit zwei Jahren auch in Baden-Württemberg unterwegs.

VOM GESCHMACK IN DIE KINDHEIT ZURÜCKVERSETZT

„Angefangen hat es mit Fleeschknepp“, erzählt Susanne Nett. Die Pfälzer Fleischknödel kochte sie in ihrer ersten Sendung mit dem SWR im Jahr 2008. Heute sind Susanne Nett und ihre Sendung eins geworden. „Die Rezeptsucherin“, das ist auch die Marke Susanne Nett.

Susanne Nett hatte gerade ihre Amtszeit als deutsche Weinkönigin beendet, als der SWR Ende der neunziger Jahre auf sie zukam. „Als Weinkönigin knüpft man viele Kontakte, ist viel unterwegs und hat mit den Medien zu tun“, sagt sie. Als der SWR mit der Idee an sie herantrat, eine Kochsendung der anderen Art zu machen, war Susanne Nett sofort dabei. „Das Kochen wurde mir in die Wiege gelegt“, verrät sie.



*Früher Weinkönigin, heute Rezept-
sucherin: Die gebürtige Rheinhessin
Susanne Nett geht im SWR der traditio-
nellen Pfälzer Küche auf den Grund.*

„Ich habe den Eindruck, die jungen Menschen wollen heute Dinge kochen, die nicht aufwendig sind – aber das mit guten Zutaten.“

– Susanne Nett

In ihrer Familie sei sehr viel und immer frisch gekocht worden, erzählt Nett. Aufgewachsen auf einem Weingut in Oppenheim, lernte sie schon als Kind die Bedeutung guter Zutaten zu schätzen. Besonders ihr Vater sei ein begeisterter Koch gewesen, erzählt Nett. „Bei uns wurde immer für viele gekocht – auf dem Weingut arbeiteten ja immer jede Menge Leute.“ Bis heute schätzt Nett deshalb vor allem Rezepte, die einfach sind und wenige Zutaten haben. „Wichtig ist die Frische“, sagt Nett.

Manchmal geschieht es auch, dass sie Rezepte, die sie für den SWR sucht, aus ihrer Kindheit kennt. Wie einmal, als der SWR sie den „Bettelstudenten“ zubereiten ließ. Der „Bettelstudent“ – in anderen Regionen heißt er „Ofenschlupfer“ – ist eine Milchspeise aus in Milch eingelegten Brötchen und ähnelt dem, was viele als „Rostige Ritter“ kennen. Anders



Susanne Nett bei den SWR-Dreharbeiten. Angst, an ihrer Aufgabe zu scheitern, hat die Wahl-Pfälzerin nach eigenen Angaben nie: „Ich weiß, dass die Leute spontan, hilfsbereit und neugierig sind“, sagt sie.

als die „Rostigen Ritter“ wird der Bettelstudent aber mit Apfelschnitzen im Backofen gebacken. Eine große Herausforderung ist dabei die leckere Zimtkruste, die für ein Gelingen unabdingbar ist. Ihre Mutter habe die Speise oft zubereitet, um Reste zu verwerten, erzählt Susanne Nett. „Ich habe immer wieder versucht, den Bettelstudenten genauso hinzukriegen wie meine Mutter – erfolglos.“ Der „Aha-Moment“, wie Nett ihn nennt, kam während des Drehs in Ludwigsburg. „Dort hat mir eine Dame gezeigt, wie sie den Bettelstudenten zubereitet – und mir sind fast die Tränen gekommen. Es hat geschmeckt wie bei meiner Mutter.“ Sie habe sich in ihre Kindheit zurückversetzt gefühlt, sagt Nett.

„Ich habe den Eindruck, die jungen Menschen wollen heute Dinge kochen, die nicht aufwendig sind – aber das mit guten Zutaten.“ Dass sich heute viele junge Menschen dafür interessieren, woher die Zutaten für ihr Essen kommen, findet Nett gut. „Ich glaube, das schärft das Bewusstsein für unsere Ernährung ganz stark.“

Um Speisen, die sich schnell und einfach zubereiten lassen und trotzdem von Qualität und Frische geprägt sind, geht es auch in Susanne Netts erstem eigenen Kochbuch, an dem sie derzeit mit dem Fotografen Oliver Götz arbeitet. Bei aller Einfachheit werden auch begeisterte Hobby-Köche noch etwas lernen, verspricht die Moderatorin. „Zum Beispiel verrate ich das Rezept für das perfekte Rührei“, kündigt Nett an. Es gebe schließlich „tausend verschiedene Arten“, wie man ein Rührei zubereiten könne. Aber eben nur eine perfekte.

Die schwer aussprechbaren Hädekuarknidelen aus der Mosel-Saarregion kommen in Netts Kochbuch zwar nicht vor. Herausgefunden, worum es sich dabei handelt, hat die Rezeptsucherin aber natürlich doch noch. Buchweizenknödel heißt das Gericht im Hochdeutschen. Dazu gibt es nicht das perfekte Rührei – aber fast: Mutter und Tochter, mit denen Susanne Nett schließlich in der Küche steht, servieren zu ihren Hädekuarknidelen das vielleicht fast perfekte Spiegelei.

Ob sie jemals Angst hatte, an einer Aufgabe zu scheitern? „Nein“, sagte Susanne Nett. „Ich weiß, dass die Leute spontan, hilfsbereit und neugierig sind. Außerdem habe ich zwei ganz wunderbare Teams mit im Gepäck, die Freude ausstrahlen und voller Tatendrang sind. Ein Scheitern ist somit nicht möglich.“

REZEPT VON SUSANNE NETT

Zutaten für 4 Personen

300 g körniger Frischkäse

500 g Quark (10-20 % Fett)

1 Limette

5 Kräuter, je ½ Bund (Schnittlauch,
Liebstöckel, Dill, glatte Petersilie, Kresse)

Meersalz

Frischer Pfeffer

1 Haushaltszwiebel oder Roter Zwiebellauch

4 Radieschen zur Dekoration

12 mittelgroße Kartoffeln, festkochend

Meersalz

3 EL Butter

Frischer Pfeffer



Körniger Frischkäse mit fünf Kräutern und Kartoffeln

Friskäse und Quark cremig rühren. Limette waschen und den Abrieb der Limette zum Quark geben. 1-2 EL Limettensaft hinzufügen sowie 1 gestrichenen Teelöffel Meersalz (Fleur de Sel) und Pfeffer aus der Mühle. Auf Wunsch nachsalzen.

Kräuter waschen und kleinschneiden, unter den Quark rühren. Zwiebel oder Zwiebellauch fein schneiden und dazugeben. Den Quark abfüllen und am besten 2 Stunden ziehen lassen, dass sich der Geschmack der Kräuter gut entfalten kann.

Kartoffeln schälen und vierteln. Abkochen und auskühlen lassen. Kartoffeln in Butter leicht anbraten und mit Pfeffer/Salz würzen, zum Quark reichen.

Weitere Kräuter, die gut in die Kombination passen: Blutampfer, Sauerampfer, Pimpinelle, Borretsch. Wer den Quark mediterraner mag, fügt Basilikum, Thymian und ggf. getrocknete Tomaten dazu.

Klanggenuss für unterwegs: Egal welchen Musikgeschmack Sie haben



Die Caratec Soundsysteme bringen Sie direkt vor die Bühne!

Wer schon mal mit Wohnmobilen unterwegs war, weiß es: Da ist klanglich meist noch viel Luft nach oben. Musik macht keinen Spaß, Sprache ist schlecht zu verstehen. Caratec hat sich des Problems angenommen und liefert überzeugenden Klang, Spaß an der Musik und gute Sprachverständlichkeit fast im Handumdrehen.

Die Soundsysteme von Caratec steuern mit DSP-Verstärkern die Fahrzeug-Lautsprecher an und bieten darüber hinaus einen eigenen Subwoofer. Einerseits werden die Serien-Lautsprecher entlastet, weil sie nur noch in ihren angestammten Frequenzbereichen aufspielen müssen und von der Bass-Wiedergabe entbunden sind. Das allein ergibt schon einmal deutlich mehr Klangqualität. Andererseits erfolgt die Ansteuerung mit wesentlich mehr Leistung. Beim Soundsystem für die Serien-Lautsprecher vorn sind das zweimal 20 Watt Sinus-Leistung sowie zusätzlich zweimal 40 Watt für

die Subwoofer-Kanäle. Die Gesamtleistung liegt bei 120 Watt (Sinus) oder 240 Watt (Musik). Die Systeme mit 6-Kanal-Verstärker verfügen über viermal 20 Watt sowie zweimal 40 Watt. Die Gesamtleistung erreicht 160 Watt (Sinus) oder 320 Watt (Musik). Möglich macht das ein in Deutschland hergestellter Hightech-Verstärker, der gerade einmal halb so groß wie eine Postkarte ist. Der hat es aber in sich: Der integrierte Klangprozessor (DSP) zaubert Musik und Sprache vom Fußraum auf das Armaturenbrett. Von Caratec optimal auf Fahrzeug und Lautsprecher angepasst, entsteht ein



Plug and Play



Musikgenuss

Caratec Audio

Guter Klang ist unsere Leidenschaft. Dafür bieten wir eine Vielzahl von Lösungen. Vom preiswerten Lautsprecher bis hin zum integrierten System mit digitalem Klangprozessor für Anwendungen in der Erstausrüstung. Dabei ist es uns immer wichtig, dass der Spaß an der Musik und Emotionen übertragen werden, ganz gleich, in welcher Preisklasse. Mit unserer jahrzehntelangen Erfahrung können wir Soundsysteme entwickeln und anbieten, die die Anforderungen der Kunden erfüllen oder sogar übertreffen. Einfache Montage, unauffällige Integration, leichte Bedienung, geringes Gewicht, ein sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis und natürlich guter Klang gehören bei uns zu den Kriterien, die wir bei jeder Entwicklung berücksichtigen.

Klangerlebnis, das mit herkömmlichen Verstärkern nicht möglich wäre.

Dem Verstärker können weder Unter- noch Überspannung etwas anhaben, er ist unempfindlich gegen Kurzschlüsse nach Masse oder Plus und hat eine Übertemperatur-Absicherung. Der beispielsweise unter dem Beifahrersitz zu platzierende Subwoofer verfügt über eine Bassreflex-Konstruktion mit Hochpass-Filter, hat ein robustes Holzgehäuse und eine Belastbarkeit von 100 Watt Sinus. Der 165-Millimeter-Tieftöner mit einer 2+2 Ohm Doppelschwingspule und starkem Magnetantrieb nutzt die vorhandene Leistung

optimal aus. Seine handgeschöpfte Zellstoff-Membran ist besonders verwindungssteif, wird selbst bei großen Auslenkungen von einer langzeitstabilen Gummisicke zuverlässig geführt und von einer Stahlabdeckung geschützt.

Der DSP-Klangprozessor im Verstärker sorgt dafür, dass der Subwoofer optimal klingt. Dieser Aufwand führt zu einem großartigen Klang-Erlebnis, wie die ausgiebigen Hörsitzungen ergeben haben.

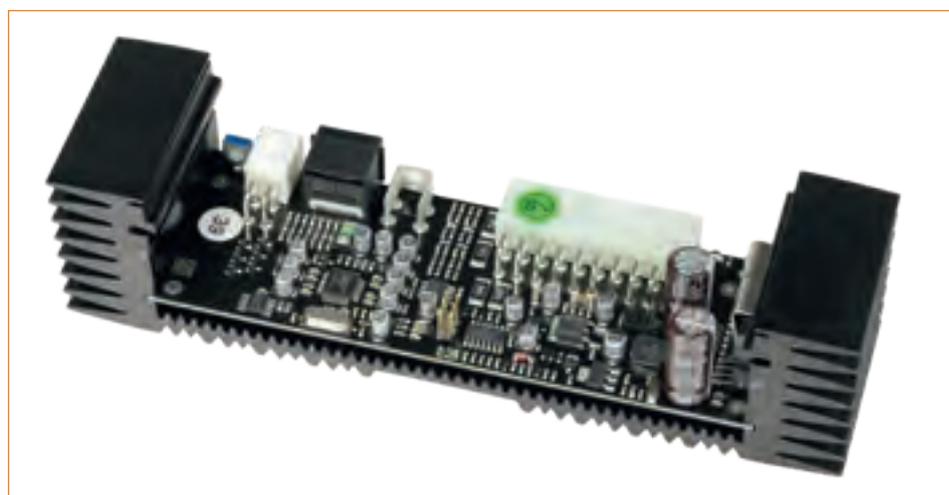
Fehlen in Ihrem Wohnmobil die Hochtöner?

Leider steht gute Tonwiedergabe bei vielen Reisemobilherstellern weit hinten in der Prioritätenliste. Selbst hochpreisige Fahrzeuge sind oft mit extrem

einfachen Lautsprechern ausgestattet, die qualitativ noch weit unter den Fiat-Erstausrüstungs-Lautsprechern liegen. Da helfen dann auch unsere Plug & Play Soundsysteme allein nicht weiter. Wenn Sie ein Wohnmobil mit Fiat-Fahrerhaus haben, können Sie leicht feststellen, ob in Ihrem Fahrzeug solche Lautsprecher eingebaut sind: Prüfen Sie einfach, ob Sie etwas hören, wenn Sie mit Ihrem Ohr nahe an das Lautsprechergitter in der A-Säule gehen. Falls Sie nichts hören, sind dort wahrscheinlich keine Hochtöner eingebaut, sie haben also keine Fiat-Lautsprecher.

CAK1650.DU Kompo-Lautsprechersatz

Dann ist der neue fahrzeugspezifische Caratec Lautsprechersatz CAK1650.DU für Ducato, Jumper und Boxer ab



Hightech made in Germany: Der kompakte Verstärker ist das Herzstück des Soundsystems. Er verfügt über einen leistungsstarken Soundprozessor (DSP), mit dem der Klang des Gesamtsystems erheblich verbessert wird.

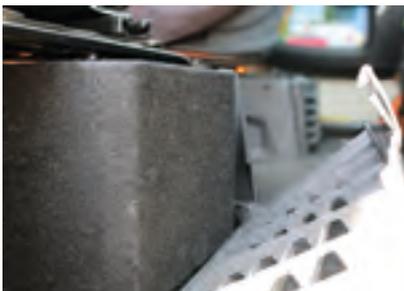
2007 die erste Wahl. Speziell für diese Anwendung entwickelt, ist er ganz schnell montiert: Die Stecker passen an die vorverlegten Leitungen. Selbst wenn Sie bisher keine Hochtöner haben, ist die Leitung ab Werk verlegt. Den Klangunterschied werden Sie sofort hören. Das fahrzeugspezifische Lautsprechersystem sorgt für mehr Dynamik, eine klare und angenehme Stimmenwiedergabe sowie kraftvolle Bässe.

Noch mehr Sound mit den Plug & Play Soundsystemen

Wenn Sie noch mehr Sound möchten, sind unsere speziell für das Fahrzeug und den CAK1650.DU abgestimmten Plug & Play Soundsysteme CAS207D

Am einfachsten wird der Subwoofer unter dem Beifahrersitz montiert

Sollte hier kein Platz sein, weil beispielsweise eine Batterie montiert ist, kann er auch an einer anderen Stelle wie z. B. in einer Sitztruhe eingebaut werden. Eine Verlängerungsleitung ist optional verfügbar.



So testen Sie ganz einfach, ob in Ihrem Wohnmobil an der Klangqualität gespart wurde: Wenn aus den Gittern für den Hochtöner nichts zu hören ist, sollten Sie die Lautsprecher tauschen.

und CAS208D die perfekte Ergänzung. Durch den eingebauten Klangprozessor bringen Sie die Musik nach oben, als hätten Sie Boxen auf dem Armaturenbrett. Der Subwoofer sorgt für mehr tiefe Bässe und entlastet die Tieftöner in den Türen. Der Klang wird nochmals viel dynamischer und klarer. Beim CAS208D sind zusätzlich noch kompakte Lautsprecher für den Wohnbereich enthalten.

Mehr Musikgenuss und bessere Sprachverständlichkeit

Die aktiven Caratec Plug & Play Soundsysteme bestehen aus einem kompakten Verstärker mit integriertem DSP und einem Subwoofer. Der im Verstärker integrierte Klangprozessor (DSP) verbessert den Klang der vorhandenen Lautsprecher erheblich. In Verbindung mit dem kompakten Subwoofer lassen sich so auch integrierte Wohnmobile mit einfachen Lautsprechern im Armaturenbrett ganz leicht klanglich auf ein der Fahrzeugklasse angemessenes hohes Niveau bringen. Durch den

Subwoofer und die Entlastung der ursprünglich eingebauten Lautsprecher von tiefen Frequenzen entsteht ein deutlich klareres, lebendiges Klangbild. Die Musik löst sich von den Lautsprechern, schwebt förmlich über dem Armaturenbrett. Auch die Sprachverständlichkeit wird erheblich verbessert. Dadurch entsteht Musikgenuss auch schon bei niedrigen Lautstärken.

Die Sets gibt es in unterschiedlichen Ausführungen. Einige verbessern den Klang der vorhandenen Lautsprecher, andere werden zusätzlich mit kompakten Caratec Modul-Lautsprechern für den Wohnbereich ausgeliefert. Durch die drei mitgelieferten Gehäuse lassen sich diese leicht und unauffällig integrieren.

Caratec Audio Plug & Play Soundsysteme für Kastenvan, teilintegrierte Wohnmobile und Alkoven

Diese Soundsysteme sind für Fiat Ducato, Citroën Jumper und Peugeot Boxer sowie jetzt auch für den neuen

Mercedes-Benz Sprinter (S907/910) lieferbar. Die Systeme bestehen aus einem kompakten Verstärker mit integriertem DSP und einem Subwoofer. Der Verstärker optimiert den Klang der im Fahrzeug vorhandenen Lautsprecher und treibt den leistungsstarken Subwoofer an. Dadurch entsteht im Handumdrehen ein völlig neues und überzeugendes Klangerlebnis.

In Kombination mit dem Caratec Lautsprechersatz CAK1650.DU und den dafür optimierten Soundsystemen CAS207D und CAS208D wird der Klang im Ducato & Co. nochmals dynamischer und impulsiver für mehr Spaß an der Musik.

Für besten Klang optimiert

CAS200D: für Fiat Ducato X250 und X290 mit Radiovorbereitung, ohne Originalradio. Der Plug & Play Leitungssatz für die ISO-Stecker des Radios ermöglicht Anschluss und Montage in sehr kurzer Zeit, separate Anschlüsse am Fahrzeug sind nicht erforderlich. Beim CAS200D werden eventuell vorhandene Lautsprecher im Aufbau weiterhin vom Radio angesteuert.

CAS207D: wie CAS200D, aber für die Verwendung mit dem Caratec Lautsprechersatz CAK1650.DU optimiert.

CAS201D: für Fiat Ducato X290 mit Originalradio. Der Plug & Play Leitungssatz passt für die Originalstecker des Fiat-Radios. Er passt natürlich auch für Peugeot Boxer und Citroën Jumper.

Das CAS204D entspricht dem CAS200D, verfügt aber statt des 4-Kanal-DSP-Verstärkers über einen mit sechs Kanälen. Dadurch können auch die Lautsprecher im Wohnbereich klanglich optimiert angesteuert werden. Zum Set gehören zwei kompakte Lautsprecher, die sich durch die drei mitgelieferten Gehäusevarianten für Einbau, Aufbau und Eckmontage sehr leicht integrieren lassen.

CAS208D: wie CAS204D, aber für die Verwendung mit dem Caratec Lautsprechersatz CAK1650.DU optimiert.

Die Sets CAS211S, CAS212S und CAS213S für den Sprinter verfügen über 6-Kanal-Verstärker und optimieren so zusätzlich auch den Klang von im hinteren Bereich installierten Lautsprechern.



Die Plug & Play 6-Kanal-DSP Soundsysteme sind jetzt auch als Weiterentwicklung für den Mercedes-Benz Sprinter lieferbar. Das Klangspektrum wird dadurch erweitert und Dynamik und Sprachverständlichkeit kommen so auf ein völlig neues Niveau.

Vor der Soundoptimierung



Kleiner Coax-Lautsprecher in der Tür



Hochtöner fehlt

Nach der Soundoptimierung



Großer Tieftöner in der Tür



Einfacher Anschluss mit Steckverbinder



Passgenauer Hochtöner

Plug & Play: **Soundsysteme** von Caratec

Unsere Empfehlung für Kastenwagen, teilintegrierte Wohnmobile und Alkoven auf Basis von Fiat Ducato, Peugeot Boxer oder Citroën Jumper (ab 2007)

Caratec Modell / Artikelnummer	CAS150D	CAS200D	CAS201D	CAS207D	CAS204D	CAS208D
vorhandenes Radio	alle außer Originalradio		Original Fiat	alle außer Originalradio		
Lautsprecher vorn	Original Fiat			CAK1650.DU	Original Fiat	CAK1650.DU
Lautsprecher Wohnbereich	evtl. vorhandene Lautsprecher werden über das Radio angesteuert				Caratec Modul System Abmessungen: 220 x 75 x 40 mm	
Verstärker	4-Kanal DSP, 240 Watt max.				6-Kanal DSP, 320 Watt max.	
Subwoofer	optional	wird mitgeliefert				
Leitungssatz	wird mitgeliefert					



Die 6-Kanal-Systeme haben zusätzlich kompakte Modul-Lautsprecher für hinten.

Caratec Audio Plug & Play Soundsysteme für Integrierte

Die Soundsysteme CAS202 und CAS203 verbessern den Klang in in-

tegrierten Wohnmobilen erheblich. Leider ist das oft auch wirklich nötig, denn selbst Hersteller hochklassiger Wohnmobile installieren selten Lautsprecher an akustisch ungünstigen Einbauorten wie dem Fußraum oder verwenden ganz einfach zu kleine Lautsprecher. Wir haben uns dieses Problems angenommen und schaffen mit den Soundsystemen CAS202 und CAS203 Abhilfe.

Das CAS202 ist für Wohnmobile mit Lautsprechern im Armaturenbrett konzipiert.

Das CAS203 ist geeignet für Wohnmobile mit Lautsprechern seitlich im Fußraum. In beiden Fällen werden die Lautsprecher von den tiefen Frequen-

zen entlastet und spielen dann klarer als bisher. Der Subwoofer sorgt für eine erweiterte Tieftonwiedergabe und saubere Bässe. Die einbaubedingten Schwächen in der Hochtonwiedergabe werden durch den Klangprozessor (DSP) optimiert. Das Ergebnis hat mit dem bisherigen Klang nicht mehr viel gemeinsam und wird Sie überraschen! Die Systeme CAS205 für Fahrzeuge mit Lautsprechern im Armaturenbrett und CAS206 für Fahrzeuge mit Lautsprechern im Fußraum verfügen über einen 6-Kanal-DSP-Verstärker. Beide werden im Set mit zwei kompakten Lautsprechern für den Wohnbereich ausgeliefert. Auch hier gehören die drei Gehäusevarianten für Einbau, Aufbau und Eckmontage mit zum Lieferumfang.

Unsere Empfehlung für Kastenwagen, teilintegrierte Wohnmobile und Alkoven auf Basis von Mercedes-Benz Sprinter (S907/910, ab 2019)			Unsere Empfehlung für vollintegrierte Wohnmobile			
CAS211S	CAS212S	CAS213S	CAS202	CAS203	CAS205	CAS206
alle außer Originalradio	MBUX mit Navigation, ohne DSP-Box-Vorbereitung	MBUX mit Navigation, mit DSP-Box-Vorbereitung	alle außer Originalradio			
Original Mercedes-Benz			Armaturenbrett	Seite, Fußraum	Armaturenbrett	Seite, Fußraum
nicht enthalten, vorhandene Lautsprecher werden über den DSP-Verstärker optimiert			evtl. vorhandene Lautsprecher werden über das Radio angesteuert		Caratec Modul System Abmessungen: 220 x 75 x 40 mm	
6-Kanal DSP, 320 Watt max.			4-Kanal DSP, 240 Watt max.		6-Kanal DSP, 320 Watt max.	
wird mitgeliefert						
wird mitgeliefert						



Unsichtbarer Klang: Bluetooth-Verstärker und zwei Exciter

Caratec Audio CAS101BT Bluetooth Verstärker-Set

Das Verstärker-Set CAS101BT ist wie eine unsichtbare Soundbar und ideal, um besseren Klang für das TV-Gerät und das Smartphone in Wohnmobile

und Caravans zu bringen. Der kompakte 4-Kanal-Verstärker wird mit der Kopfhörerbuchse des TV-Gerätes verbunden. Als weitere Quelle dient der integrierte Bluetooth-Empfänger. Damit lässt sich ganz einfach Musik vom Smartphone wiedergeben. Als Schallwandler dienen zwei Caratec Exciter CAE70. Sie werden unsichtbar in den Möbeln montiert und sorgen für einen angenehmen Klang. Das Set lässt sich optional um zwei zusätzliche CAE70 erweitern. Der Verstärker aus dem Set CAS101BT ist auch einzeln erhältlich. So lassen sich individuelle Lösungen aufbauen, beispielsweise mit bereits im Wohnbereich montierten Lautsprechern. An den Digitalverstärker mit 4 x 15 Watt Ausgangsleistung können bis

zu vier Lautsprecher angeschlossen werden.

Caratec Audio CAS100 Soundbar für Ihr TV-Gerät

Im Vergleich zum TV-Ton bietet die Caratec CAS100 eine höhere Lautstärke bei gleichzeitig besserem Klang, geringeren Verzerrungen und besserer Sprachverständlichkeit. Sie wird ganz einfach mit der Kopfhörerbuchse und dem USB-Anschluss des TV-Gerätes verbunden. Die Montage erfolgt mit einem Halter, der für viele TV-Geräte passt. ←

Caratec Audio: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 10 (1/2019).

Mit dem KUCKUCKSBÄHNEL den Speyerbach entlang



Das charakteristische „Kuckucksbähnle“ mit seinen schwarzen Waggonen und den leuchtend roten Triebwerken kennt in der Pfalz jedes Kind. Am besten kombiniert man eine Fahrt mit der historischen Eisenbahn mit einer Wanderung.

Eintauchen in die Vergangenheit: Die Bahnstrecke des „Kuckucksbähnle“ führt quer durch den Pfälzerwald, immer entlang des Speyerbachs. Auf der romantischen Strecke zwischen Neustadt und Elmstein lässt sich der Pfälzerwald mit Nostalgie erkunden – und mit viel Dampf.

Einst hieß sie Elmsteiner Talbahn und war eine der wichtigsten Eisenbahnen für die Pfälzer Forstwirtschaft. 1909 wurde die Strecke für das „Kuckucksbähnle“ auf Druck der örtlichen Förster eröffnet – der Personenverkehr spielte in der schon damals dünn besiedelten Region am Speyerbach eine geringfügige Rolle. Bis 1977 wurde auf der knapp 13 Kilometer langen Strecke zwischen Lambrecht und Elmstein die wichtigste Ressource aus dem walddreichen Elmsteiner Tal transportiert: Holz.

Die Zeiten, in denen die Elmsteiner Talbahn diese Aufgabe übernahm, sind längst vorbei. Das „Kuckucksbähnle“ gibt es aber – dank bürgerlicher Initiativen, die in den 80er Jahren zur Gründung des Eisenbahnmuseums Neustadt und des Fördervereins „Kuckucksbähnle“ führten – immer noch: Während der Saison dampft und rattert es alle 14 Tage durch das Elmsteiner Tal.

Auch ihr Spitzname ist der „Talbahnhof“ von einst geblieben: Angeblich soll der berühmte Ruf eines Kuckucks im Elmsteiner Tal den Bewohnern der Region den Beinamen „Kuckucke“ eingebracht haben. So soll schließlich ein Gastwirt entlang der Strecke auch die Talbahn in „Kuckucksbähnle“ umgetauft haben.

Die Rundfahrt beginnt in Neustadt/Hauptbahnhof, führt über Elmstein und wieder zurück. Wer Lust hat, kann unterwegs aussteigen und die Fahrt nach einer Wanderung, einem sommerlichen Ausflug an den Helmbachweiher oder dem Besuch der Wappenschmiede Elmstein fortsetzen. Verkehrt das „Kuckucksbähnle“ nicht mehr, steigen Sie einfach auf den Bus 517 um, der die historische Strecke ebenfalls entlangfährt.

Das charakteristische „Bähnle“ mit seinen schwarzen Waggons und leuchtend roten Triebwerken kennt in der Pfalz jedes Kind. Mit der Fahrt in der historischen Dampflok lassen sich verschiedene Wanderungen im Elmsteiner Tal kombinieren. Historisch Interessierte mögen Gefallen an der zweistündigen Wanderung entlang des Drei-Burgen-Rundwegs finden: Die Spangenburg liegt nur 15 Fußminuten von der Haltestelle des „Kuckucksbähnles“ entfernt. Von hier aus geht es in 7 Kilometern über die Totenkopfstraße zur Oberburg und Unterburg. Für Familien lohnt sich der Rundwanderweg zum Naturfreundehaus Harzofen, der am Elmsteiner Friedhof beginnt. Vom bis zu 220 Meter hohen Wanderweg bietet sich ein romantisches Bild auf die „Kuckucksbähnle“-Strecke.



1909 wurde die Strecke für die Elmsteiner Talbahn eröffnet.



Im Eisenbahnmuseum in Neustadt an der Weinstraße können sich alte und junge Eisenbahn-Liebhaber über die Geschichte der Lok informieren.

Wer sich vor allem für die Geschichte der Eisenbahn – und vor allem jene des „Kuckucksbähnles“ – interessiert, sollte einen Besuch des Pfalzbaumuseums in Neustadt nicht verpassen. Stilgerecht im fast original erhaltenen Lokschuppen aus dem 19. Jahrhundert untergebracht, finden sich hier Raritäten und spannende Informationen für alle Eisenbahnliebhaber.

TIPP: ROLLENDE WEINPROBE

Pfälzer Weine genießen – und dabei die romantische Fahrt durch das Elmsteiner Tal erleben: Das verspricht die „Rollende Weinprobe“, die in diesem Jahr am 20. Juni, 4. Juli und am 22. August stattfindet. An den Haltestellen erwarten Sie elf Weinproben von sechs Spitzenweingütern der Deutschen Weinstraße. Mit an Bord ist eine musikalische Begleitung – und eine Pfälzer Weinhoheit. Weitere Informationen unter www.eisenbahnmuseum-neustadt.de

Rückfahrkameras schützen vor unfreiwilligen „Urlaubskontakten“

Rückfahrkameras zählen heute zu den gebräuchlichsten Extras bei Wohnmobilen. Sie tragen erheblich dazu bei, Beschädigungen oder gar Verletzungen zu vermeiden. Und sie machen das Rangieren mit dem Wohnmobil auch viel entspannter und unabhängiger.

Langlebige Qualität für leichtes Rangieren

→ Es ist schwierig, vor dem Kauf die richtige Qualität einer Rückfahrkamera zu erkennen – viele Kameras sehen ähnlich aus. Unser Produktionspartner beliefert auch Automobilhersteller mit Kameras für die Erstausrüstung. Daher ist er nach IATF 16949 und ISO 9001:2015

Caratec Safety

Wir sind seit fast 20 Jahren auf Kameras für die mobile Freizeit fokussiert. Unsere langjährige Erfahrung hilft uns, langlebige Produkte auszuwählen, zu entwickeln und fertigen zu lassen. Unser kompetenter Produktionspartner beliefert nicht nur uns, sondern auch Automobilhersteller mit Kameras für die Erstausrüstung. Uns ist es wichtig, dass Sie die für Sie passende Kamera auswählen. Wir helfen Ihnen, die richtige Entscheidung zu treffen.



Mit Caratec Kameras lässt sich sicher rangieren: Hindernisse hinter dem Fahrzeug werden zuverlässig angezeigt. Ob auf einem separaten Monitor oder dem integrierten Display von Moniceiver oder Navi, entscheiden Sie.

zertifiziert. Die Kameras durchlaufen umfassende Tests, damit sie auch in vielen Jahren noch zuverlässig funktionieren. Der Gerätepark umfasst beispielsweise Klimaprüfschränke, Vibrationstestgeräte, Salzsprühkammern, Sprühwassertestgeräte und Testgeräte für elektromagnetische Verträglichkeit. Wichtig sind auch die Qualität und Herkunft der verwendeten Materialien wie Chipsätze, Gehäuse oder Linsen. Hier vertrauen wir auf renommierte Hersteller, auch wenn das etwas teurer sein sollte. Wir tun also alles dafür, dass eine Caratec Kamera auch nach vielen Jahren noch funktioniert wie am ersten Tag.

Welche Rückfahrkamera ist nun die richtige?

Mit unserer Erfahrung möchten wir Ihnen helfen, die richtige Entscheidung aus dem großen und vielleicht etwas unübersichtlichen Angebot verschiedener Anbieter zu treffen. Im ersten Schritt ist es wichtig, zu wissen, welche Art von Wohnmobil Sie haben.

Perfekter Sichtwinkel für kompakte Kastenwagen

Die meisten Kastenwagen basieren auf Fiat Ducato, Citroën Jumper und

Peugeot Boxer. Für diese Fahrzeuge haben wir zwei spezifische Kameras entwickelt, die gut aussehen und perfekt mit deren Abmessungen kompatibel sind. Dabei geht es nicht nur um eine gute optische und mechanische Integration, sondern insbesondere darum, dass der Kamerasisichtwinkel zum Fahrzeug passt. Nur dann sehen Sie wirklich viel von dem, was sich hinter Ihrem Fahrzeug befindet.

Sie haben die Kamera- vorbereitung, wir den Adapter

Einige Wohnmobile sind ab Werk bereits mit einer Kameravorbereitung ausgestattet. Da es eine Vielzahl an unterschiedlichen Versionen gibt, sind Adapter erforderlich, um aus einer großen Palette von Kameras die richtige auswählen zu können. Daher hat Caratec ein umfassendes Sortiment von Kamera- und Monitoradaptern. So können Sie fast immer die Vorbereitung nutzen und trotzdem Ihre Wunsch-Kamera verwenden.



Caratec Safety CSZ102M Monitoradapter

Die CS110BLA hat eine Optik mit einem Sichtwinkel von 150°. Das heißt, dass Sie – je nach Fahrzeughöhe – noch einen Bereich von mehr als 15 m hinter dem Fahrzeug sehen.

Die dazugehörige DualView Version CS150BLA hat eine besondere Elektronik integriert. Damit ist es möglich, den Bereich direkt hinter dem Fahrzeug darzustellen und auf demselben Bildschirm einen Blick wie im Rückspiegel zu haben. Die beiden Bereiche werden durch eine weiße Linie getrennt dargestellt. Ein Umschalten zwischen Nah- und Fernsicht ist also nicht erforderlich. Wir empfehlen die Verwendung dieser Kamera mit einem Monitor, auf dem sich Leitlinien einblenden lassen. Der große Blickwinkel lässt sich so optimal abbilden, viele Moniceiver und Navigationssysteme unterstützen diese Funktion.

Für Fahrzeuge von Pössl mit vorverlegter Kameraleitung gibt es die beiden Varianten CS110BP und CS150BP. Hier sind dann die passenden Adapter bereits im Lieferumfang enthalten, sodass keine zusätzlichen Teile erforderlich sind oder eine neue Leitung verlegt werden muss.

Für andere Kastenwagen ist die CS100DLA die ideale Kamera. Sie wird mit dem eleganten Gehäuse hinten auf dem Fahrzeugdach montiert und lässt sich auf die Einbauposition einstellen, sodass der Bereich hinter dem Fahrzeug perfekt im Bild ist.

Caratec Safety – Wichtig zu wissen

Was bedeuten eigentlich die Buchstaben hinten an der Kamerabezeichnung? Ganz einfach:

LA steht für „Leitung und Adapter“; diese Kameras haben eine Anschlussleitung im Lieferumfang und lassen sich direkt an Geräte mit Cinch-Kameraeingang anschließen.

B steht für Kameras, die am Einbauort der dritten Bremsleuchte montiert sind.

D steht für Kameras, die auf dem Dach montiert sind.

T steht für Twin-Kamera.

S für Kameras mit Shutter.

E für Kameras, die eingebaut werden.

U für Unterboden-Kameras.

Bei Twin-Kameras:

U für Kameras mit Umschalteneinheit.

X für Kameras mit Quad-Splitbox (bis zu 4 Bilder gleichzeitig).

Große Auswahl für Wohn- mobil und Wohnwagen

Unser Kameraprogramm für Wohnmobile umfasst eine große Anzahl von Kameras, um genau Ihren Wünschen und Anforderungen gerecht zu werden. Sie können aus unterschiedlichen Bauformen und möglichen Blickwinkeln die beste Lösung für sicheres Rangieren wählen.

Unseren „Klassiker“ CS100LA haben wir bereits viele Jahre im Programm.



Die Kameras CS110BLA und CS150BLA für Ducato, Jumper und Boxer sind schnell montiert, sehen gut aus und sorgen mit ihrem großen Sichtfeld für mehr Sicherheit beim Rangieren.

Extrem zuverlässig, liefert diese Kamera ein natürliches Bild. Der elegante Bügel mit Sonnenblende und den seitlichen Abdeckkappen lässt diese Kamera nicht zu einem störenden Objekt an der Rückseite Ihres Wohnmobils werden. Bei schlechter Beleuchtung sorgen die eingebauten IR-LED für gute Sicht.

Die Twin-Version der CS100LA ist die CS100T. Optisch ähnlich, aber durch eine zweite Kamera für die Fernsicht ergänzt. Diese Kamera ist in drei Versionen lieferbar: CS100TLA zum Anschluss an Geräte mit zwei Kameraeingängen, CS100TU mit separatem Umschalter zum Anschluss an Ge-

räte mit einem Kameraeingang und CS100TX mit der Möglichkeit, beide Bilder gleichzeitig auf einem Monitor darzustellen.

Die CS100TS ist die Twin-Shutter-Kamera von Caratec. Der motorbetriebene Shutter schützt die Kameralinse vor Verschmutzung. Ein integriertes Wischgummi reinigt bei jeder Betätigung das Glas vor den beiden Kameras. Wie die CS100T ist sie auch in den drei Varianten CS100TSLA, CS100TSU und CS100TSX lieferbar.

Die CS100MLA ist die kompakte Version der CS100LA. Nicht ganz so weitwinkelig wie die CS102LA, ist sie die

perfekte Lösung, wenn wenig Montagefläche zur Verfügung steht und ein möglichst natürliches Bild angezeigt werden soll.

Die CS102LA ist unser formschönes Erfolgsmodell. Optisch unauffällig, deckt sie auch die Leitungsführung in den Innenraum ab, sodass keine Kabel stören. Durch den größeren Blickwinkel schaut sie weiter über den Heckstoßfänger hinaus als herkömmliche Kameras; man sieht also mehr, was hinter dem Wohnmobil passiert.

Die zugehörige DualView-Version ist die etwas größere CS150LA. Diese innovative Kamera zeigt den Bereich direkt hinter dem Fahrzeug und zusätzlich den Fernbereich auf demselben Bildschirm. Die beiden Bereiche sind durch eine weiße Linie getrennt, eine Umschaltung ist also nicht erforder-

Sinnvolle Ergänzung zur Rückfahrkamera: die Ultraschall Einparkhilfen von Vodafone Automotive

Als Alternative und Ergänzung der Rückfahrkamerasysteme: Wo Augen nicht mehr ausreichen, hat die Natur den Ultraschall erfunden. Mehr zu unserer Ultraschall Einparkhilfe, dem Cobra Park Master, finden Sie auf Seite 53.



Mit der CS105ULA Unterbodenkamera hat man die Abläufe im Blick und kann das Reisemobil perfekt über einem Bodeneinlass positionieren.



Ideal im Blickfeld: Beim Spiegelmonitor CSM4300SD ist der Blick zum Bild der Rückfahrkamera ganz intuitiv. Geschützt vor Sonnenreflexionen, sitzt er an der Stelle des Rückspiegels.

lich. Aufgrund des großen Blickwinkels empfehlen wir die Verwendung dieser Kamera mit einem Monitor, auf dem sich Leitlinien einblenden lassen. Dies ist bei vielen Moniceivern und Navigationssystemen möglich. Eine ideale Lösung für viele Wohnmobile.

Wenn ab Werk eine Montagefläche für eine Snap-In-Kamera vorgesehen ist, empfiehlt es sich, die CS104ELA zu verwenden. Sie ist sehr kompakt, hat aber trotzdem eine hervorragende Bilddarstellung. Der vorhandene wasserdichte Anschluss (IP68) ist wie bei den meisten Caratec Kameras Standard. Hier ist dies aber besonders wichtig, da sie öfter auch in nicht vollständig abgedichtete Bereiche eingebaut wird.

Alles im Blick unterm Wohnmobil – mit der Caratec Safety CS105U Unterbodenkamera

Bei der Entsorgung kann es schon mal hektisch werden. Meist braucht man Hilfe von einer weiteren Person, um den Grauwasser-Ablauf direkt über die Entsorgungsstation zu dirigieren. Einfacher geht das mit einer Unterbo-

denkamera. Die CS105ULA wird unterhalb des Fahrzeugbodens montiert, um ganz einfach die richtige Position für die Entsorgung zu finden. Damit haben Sie die Abläufe im Blick und können Ihr Fahrzeug genau über einem Bodeneinlass positionieren. Das robuste Stahlgehäuse schützt die Kamera und die integrierte IR-Beleuchtung sorgt für gute Sicht auch bei Dunkelheit. Diese Kamera kann an einen A/V-Eingang eines Moniceivers, Navigationsgerätes oder des Spiegelmonitors CSM4300SD angeschlossen werden.

Im Set mit Preisvorteil: Rückfahrvideo-Sets

Ideal für Kastenwagen auf Ducato-, Jumper- oder Boxer-Basis ab 2014: Das CSV4300B besteht aus dem Spiegelmonitor CSM4300SD und der Kamera CS110B sowie der passenden Anschlussleitung.

Wer einen größeren Monitor sucht, ist mit dem CSV7001B bestens bedient. Im Set befinden sich der Monitor CRV7005M, die Kamera CS110B und die passende Anschlussleitung.

Caratec Kamera-Interface CIS201I für Mercedes-Benz Sprinter mit MBUX

Das Caratec Interface CIS201I ermöglicht den Anschluss von bis zu vier Caratec Kameras wie der Twin/Shutter-Kamera CS100TS oder der Unterboden-Kamera CS105ULA an das Mercedes Infotainmentsystem MBUX. Das Kamerabild wird automatisch beim Einlegen des Rückwärtsgangs angezeigt, kann aber auch während der Fahrt manuell mit den Tasten am Lenkrad aktiviert werden. Der Anschluss erfolgt ganz einfach per Plug&Play-Leitungssatz.



So sieht der Fahrer mehr – Rückfahrmonitore

Zu einer gut gewählten Kamera gehört immer auch ein entsprechender Monitor. Hier gibt es drei Möglichkeiten:

↘ Verwendung eines Moniceivers oder Navigationssystems

Das Kamerabild wird automatisch beim Einlegen des Rückwärtsgangs dargestellt. Bei den meisten Geräten lässt sich die Kamera auch während der Fahrt einstellen. Einige Geräte haben sogar die Möglichkeit, zwei Kameras oder eine Twin-Kamera wie die CS100TLA direkt anzuschließen.

Vorteil: alles ins Armaturenbrett integriert, preiswerte Lösung, falls Moniceiver oder Navi bereits vorhanden.

Nachteil: je nach Display schlechtere Ablesbarkeit bei Sonneneinstrahlung.

↘ Monitor auf dem Armaturenbrett

Die klassische Lösung ist ein separater Monitor wie der Caratec CRV7005M zur Montage auf dem Armaturenbrett oder auf einem fahrzeugspezifischen

Rangieren und Einparken leicht gemacht:

				
Caratec Modell / Artikelnummer	CS102M CS100MLA	CS100ME /-LA	CS113F	CS100 /-LA
Bezeichnung	Miniatürkamera	Miniatürkamera	Flip-Kamera	Kamera mit IR-Beamer
Ausstattung	→CS102M Kamera einzeln →CS100MLA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever	→CS100ME Kamera einzeln →CS100MELA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever	→CS113F Kamera einzeln Abbildung zeigt Anwendung bei Niesmann & Bischoff	→CS100 Kamera einzeln →CS100LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever
Kamerabild				

Blickwinkel

diagonal	150°	160°	angepasst an die jeweilige Anwendung	110°
horizontal	120°	120°		79°
vertikal	90°	90°		104°

Länge Kamerabild bei Kamerahöhe von

2,2 m	5,2 m	6 m	angepasst an die jeweilige Anwendung	3,5 m
2,5 m	6 m	6,8 m		4 m
3 m	7 m	8,1 m		4,7 m

Breite Kamerabild bei Kamerahöhe von

2,2 m	5,4 m	6,1 m	angepasst an die jeweilige Anwendung	3,8 m
2,5 m	6,1 m	6,9 m		4,4 m
3 m	7,3 m	8,2 m		5,2 m

weitere Informationen

Sensor	1/4" CCD	1/4" CMOS		1/4" CCD
Lichtempfindlichkeit	<1 Lux	1 Lux	<1 Lux	0 Lux
Mikrofon integriert	nein			ja
Infrarot-LED	nein			ja
Gehäusefarbe	Silber	Schwarz		Silber
Abmessungen (B x H x T)	54 x 35 x 42 mm	21,5 x 21,5 x 21,5 mm	Kamera-/Befestigungslochdurchmesser: 120 mm / 150 mm	90 x 75 x 70 mm

Kameralösungen für individuelle Zwecke



CS100T /-X/-U/-LA	CS100TS /-X/-U/-LA	CS102 /-LA	CS150 /-LA	CS104E /-LA	CS105U /-LA
Twin-Kamera	Twin-Shutterkamera	Miniaturkamera	Dualview-Kamera	Miniaturkamera	Unterboden-Kamera
<ul style="list-style-type: none"> → CS100T/TS Kamera einzeln → CS100TX/TSX, mit 20 m Anschlussleitung und Splitbox → CS100TU/TSU, mit 20 m Anschlussleitung und Umschaltbox → CS100TLA/TSLA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever mit 2 Kameraeingängen 		<ul style="list-style-type: none"> → CS102 Kamera einzeln → CS102LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever 	<ul style="list-style-type: none"> → CS150 Kamera einzeln → CS150LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever 	<ul style="list-style-type: none"> → CS104E Kamera einzeln → CS104LA, mit 20 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever 	<ul style="list-style-type: none"> → CS105U Kamera einzeln → CS105ULA, mit 10 m Anschlussleitung für Navi und Moniciever
unten / hinten					

110° / 90°	150° / 53°	160°	175°	160°	110°
70° / 85°	120° / 43°	120°	130°	120°	79°
52° / 62°	90° / 32°	90°	110°	90°	104°

3 m / Horizont	7 m / Horizont	8 m	bei einer Kamerahöhe von 2,4 m: Horizont	abhängig von der Einbauposition	3,5 m
3,4 m / Horizont	8,6 m / Horizont	9 m			4 m
4 m / Horizont	10 m / Horizont	10 m			4,7 m

4 m	5,3 m	5,8 m	bei einer Kamerahöhe von 2,4 m: ca. 9 m	abhängig von der Einbauposition	3,8 m
4,5 m	7,3 m	6,6 m			4,4 m
5,4 m	7,6 m	7,9 m			5,2 m

1/4" CMOS	1/3" CCD	1/4" CMOS		1/3" CCD	1/4" CCD
0 Lux		1 Lux	<1 Lux	<1 Lux	0 Lux
nein					ja
ja		nein			ja
Silber				Schwarz	Silber
108 x 86 x 66 mm	114 x 57 x 59 mm	44 x 66 x 38 mm	57 x 80 x 43 mm	Außen-/Lochdurchmesser: 20,5 mm / 19 mm	106 x 103 x 66 mm

					
Caratec Modell / Artikelnummer	CS100DLA	CS110B /-LA/-P	CS150B /-LA/-P	CS111BLA	CS112TBLA
Bezeichnung	Dachkamera für Kastenwagen	Kamera für dritte Bremsleuchte	DualView-Kamera für dritte Bremsleuchte	Kamera mit dritter Bremsleuchte	Twin-Kamera mit dritter Bremsleuchte
Ausstattung	→ CS101D Kamera einzeln → CS100DLA, mit 15 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver	→ CS110B Kamera einzeln → CS110BLA, mit 15 m Leitung für Navi und Moniceiver → CS110BP, für Pössl, mit passenden Adaptern bei vorverlegter Kameraleitung	→ CS150B Kamera einzeln → CS150BLA, mit 15 m Leitung für Navi und Moniceiver → CS150BP, für Pössl, mit passenden Adaptern bei vorverlegter Kameraleitung	→ CS111BLA, mit 15 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver	→ CS112TBLA, mit 15 m Anschlussleitung für Navi und Moniceiver mit 2 Kameraeingängen
Kamerabild					unten / hinten

Blickwinkel

diagonal	110°	150°	175°	120°	120° / 90°
horizontal	88°		130°	95°	95° / 72°
vertikal	66°			70°	70° / 56°

Länge Kamerabild bei Kamerahöhe von

2,2 m	2,7 m	> 15 m	bei einer Kamerahöhe von 2,4 m: Horizont	3,7 m	3,7 m / Horizont
2,5 m	3,1 m	> 15 m		4,2 m	4,2 m / Horizont
3 m	3,7 m	> 15 m		4,9 m	4,9 m / Horizont

Breite Kamerabild bei Kamerahöhe von

2,2 m	> 4 m	> 5,6 m	bei einer Kamerahöhe von 2,4 m: ca. 9 m	4,8 m	9 m
2,5 m	> 4,5 m	> 6,4 m		5,5 m	9,5 m
3 m	> 5,4 m	> 7,5 m		6,4 m	10 m

weitere Informationen

Sensor	1/4" CCD	1/4" CMOS	1/4" CMOS	1/3" CMOS	1/3" CMOS
Lichtempfindlichkeit	0 Lux	0,1 Lux			
Mikrofon integriert	nein				
Infrarot-LED	ja	nein			
Gehäusefarbe	Schwarz			Silber	
Abmessungen (B x H x T)	135 x 50 (Kamerahöhe bzw. 92 Einbauhöhe) x 210 mm	345 x 74 x 44 mm (auf Anwendung abgestimmt)	345 x 74 x 44 mm (auf Anwendung abgestimmt)	290 x 52 x 46 mm	290 x 52 x 56 mm

Halter (z. B. MC028818). Der Monitor schaltet sich automatisch mit dem Rückwärtsgang ein, kann aber auch manuell ein- oder umgeschaltet werden. Mit zwei Eingängen perfekt für eine Twin-Kamera geeignet.

Vorteil: individuelle Position und Ausrichtung, einfache Bedienung.

Nachteil: wirkt eventuell wie ein Fremdkörper auf dem Armaturenbrett.

➤ Spiegelmonitor

Eine unauffällige, aber sehr interessante Alternative zu klassischen Lösungen ist der Spiegelmonitor. Er sieht fast aus wie ein normaler Rückspiegel, birgt aber einen Monitor hinter der Spiegelfläche.

Der integrierte 10,9 cm (4,3“) Monitor verfügt über eine sehr hohe maximale Helligkeit, sodass er hervorragend ablesbar ist. Zudem sind unerwünschte Reflexionen, z. B. durch Sonneneinstrahlung, an der Position des Spiegels erheblich geringer als bei üblichen Monitoren.

Der Monitor schaltet sich automatisch beim Einlegen des Rückwärtsgangs ein, während der Fahrt ist er bequem über den Schalter unterhalb der Spiegelfläche aktivierbar. Die Helligkeit regelt sich automatisch und ist zusätzlich einstellbar.

Der praktische Caratec Spiegelmonitor CSM4300SD ist für den Ducato, Jumper und Boxer ab Modelljahr 2014 mit Original-Frontscheibe geeignet.

Vorteil: einfache Montage, Kamerabild im intuitiven Blickfeld, keine Probleme durch Sonneneinstrahlung, unauffällige Optik.

Nachteil: etwas kleinerer Bildschirm, nicht für integrierte Wohnmobile verwendbar.

Ein technisch wie preislich sehr attraktives Set ist das CSV7000T mit dem Monitor CRV7005M, der Twin-Kamera CS100T und der passenden

Anschlussleitung. Dieses Set kommt ohne zusätzliches Steuergerät aus, die Bedienung erfolgt ganz einfach über die Tasten am Monitor. Beim Einlegen des Rückwärtsgangs wird natürlich das Bild der nach unten gerichteten Kamera automatisch angezeigt.

Unser Klassiker ist das Set CRV7005 mit dem Monitor CRV7005M und der Kamera CS100 mit passender Anschlussleitung.



Vier unauffällige, aber hoch auflösende Kameras sorgen für eine perfekte Sicht und leichtes Rangieren.

Das neue 360° HD-Kamerasystem – alles rundum im Blick

Das neue 360° HD-Kamerasystem von Caratec zeigt Ihnen aus der Vogelperspektive alles, was sich beim Rangieren rund um Ihr Wohnmobil befindet. Hierzu werden vier unauffällige Weitwinkel-Kameras mit verdeckter Befestigung und Leitungsführung an die Seiten des Wohnmobils montiert. Ein leistungsstarker Videoprozessor fügt diese Einzelbilder in Echtzeit zu einem Bild zusammen. So können Sie ohne Unterbrechungen oder Verzerrungen

alles sehen, was Ihnen in die Quere kommen könnte.

Das Caratec Set mit vier hochauflösenden 180°-Kameras mit AHD-Videostandard (720p) und vertikalem Monitor ermöglicht die optimale Draufsicht auf das Fahrzeug und seine Umgebung.

Das System verfügt auch über eine Rückspiegelfunktion: So kann beim Fahren der folgende Verkehr beobachtet werden. Bei Aktivierung der Blinker wird dann der Bildausschnitt vergrößert, um Fahrzeuge im „toten Winkel“ erkennen zu können. Mehr Informationen auf www.caratec.de.

Clever integriert: Caratec Safety Kameras für Wohnmobile mit Hella- und AL-Bremsleuchten

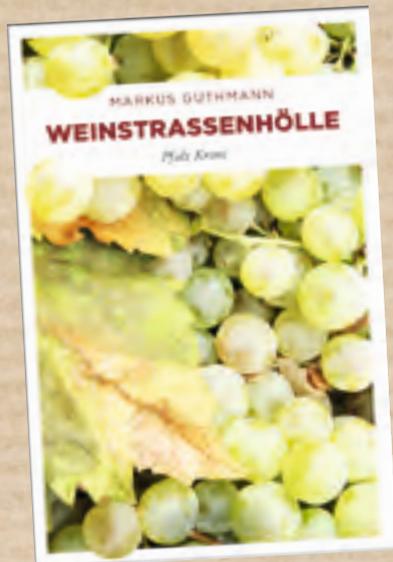
Die neuen Kameras CS111BLA und CS112TBLA sind für Reisemobile vorgesehen, die ab Werk mit dritten Bremsleuchten von Hella und AL ausgestattet sind. Durch die besondere Konstruktion sind sie ganz unauffällig, aber effektiv.

Die Twin-Kamera Version CS112TBLA ermöglicht die optimale Sicht des folgenden Verkehrs während der Fahrt sowie des Bereichs hinter dem Fahrzeug beim Rangieren. Sie ist besonders für Navis und Moniceiver mit mehreren Kameraeingängen geeignet. ←



Elegant integriert: Die neuen Bremslicht-Kameras von Caratec sind auch als Twin-Version lieferbar.

Caratec Safety: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 10 (1/2019).



Wenn die Heimat zur Hölle wird ...

Grausiger Fund im alten Steinbruch auf dem Pechsteinkopf: In einem Weinfass liegt ein Toter. Die Ermittlungen für Oberstaatsanwalt Röder gestalten sich schwierig, denn offenbar dümpelte der Mann schon sehr lange in dem alten Fass. Markus Guthmann gehört zu den erfolgreichsten Pfälzkrimi-Autoren – die „Weinstraßenhölle“ ist sein jüngstes Werk.

HIER ERHÄTLICH:
WWW.EMONS-VERLAG.COM

DIE PFALZ ZUM MITNEHMEN

Sie vermissen die Pfalz schon jetzt? Zum Glück gibt es die Pfalz auch zum Mitnehmen! Frische, Regionalität und Humor kennzeichnen die besten Pfälzer Produkte. Hier empfehlen wir Ihnen Alt-Bewährtes, Neues und Überraschendes aus Lifestyle, Literatur und Kulinarik!

Ein neuer Blick auf die Pfalz

Die Designerbrillen von „MyBarrique“ dürften den Blick eines jeden Brillenträgers auf die Pfalz verändern. Die Gestelle kommen in den Modellen Pinot, Cabernet, Merlot und Shiraz – und sind aus echtem Barrique-Holz gefertigt. Das Design stammt vom vielfach ausgezeichneten Eyewear-Designer Thomas Trauth, die Idee von dem Winzersohn Jürgen Graf.

HIER ERHÄTLICH:
WWW.BRILLEN-KUNTZ.DE
WWW.MY-BARRIQUE.DE



Pfälzer Tee – direkt vom Gärtner

Die Pfälzer Sonne macht's, sagen Jessica Schönfeld und Christian Weiss. Mitten in der Pfalz bauen die Beiden Kräutertees an, gepflanzt, getrocknet und veredelt wird in echter Handarbeit. Wer sich für einen Blick hinter die Kulissen interessiert, kann sich auch zu Hofführungen anmelden.

HIER ERHÄTLICH:
WWW.SCHOENFELD-TEE.DE



Wo Augen alleine nicht ausreichen, hat die Natur den Ultraschall erfunden

Bei PKWs sind sie heute praktisch Standard, bei Wohnmobilen eher die Ausnahme: Ultraschall-Einparkhilfen. Der ParkMaster von Vodafone Automotive gehört zu den meistverkauften Einparkhilfen und wird von vielen Autoherstellern unter eigenem Namen als Original-Zubehör oder Erstausrüstung angeboten.

→ Wir halten eine Kombination von Rückfahrkamera und Ultraschall-Einparkhilfe für die ideale Unterstützung beim Rangieren mit Wohnmobilen. Während Kamerabilder interpretiert werden müssen, signalisiert der Dauerton der Einparkhilfe ein klares „Stopp“. Das ist besonders hilfreich, wenn es an allen Ecken eng ist. Wichtig ist dabei natürlich, dass man sich auch auf dieses eindeutige Signal verlassen kann. Eine wertvolle Hilfe bei der Produktauswahl bietet dazu der internationale Standard ISO 17386. Nur wenige nachrüstbare Einparkhilfen erfüllen diese Norm, die festlegt, dass auch kleinere und runde Hindernisse erkannt werden müssen. Der automatische Selbsttest mit Diagnosefunktion gibt zusätzliche Sicherheit.

Die Montage im Heckstoßfänger ist bei den meisten Wohnmobilen übrigens



Ideal auch für vorn: Der ParkMaster überwacht den nicht einsehbaren Bereich.

ganz einfach, weil keine Leitungen nach vorn gezogen werden müssen. Auch bei Kastenwagen ist die Montage in kurzer Zeit erledigt. Zu beachten ist nur, dass beispielsweise ein Fahrradträger nicht im Erkennungsbereich der Sensoren liegt. Bei Fragen hierzu helfen wir natürlich gern weiter. Damit die Sensoren nicht auffallen, lassen sie sich ganz leicht in Wagenfarbe lackieren.

Auch im vorderen Stoßfänger lassen sich die Sensoren nachrüsten. Gerade bei vollintegrierten Wohnmobilen ergibt sich so ein erhebliches Plus an Sicherheit, weil der Bereich direkt vor dem Fahrzeug vom Fahrersitz aus nicht einsehbar ist.

Cobra ParkMaster von Vodafone Automotive

Er überwacht den Bereich vor und hinter dem Fahrzeug, den Sie nicht sehen können. Vier flache Ultraschallsensoren, die sich unauffällig in den Stoßfän-

ger integrieren, erkennen auch leicht zu übersehende Hindernisse wie z. B. Begrenzungssteine, Poller oder Pfosten zuverlässig und warnen Sie mit einem akustischen Signal, bevor es zu einem Zusammenstoß kommt. ←

→ Für vorn

automatische Aktivierung und Deaktivierung beim Einschalten der Zündung und über den Rückwärtsgang, manuelle Aktivierung über einen Schalter
→ Art.-Nr. AMF294C

→ Für hinten

automatische Aktivierung und Deaktivierung beim Einlegen bzw. Herausnehmen des Rückwärtsgangs
→ Art.-Nr. AMR294C



Der ParkMaster erkennt zuverlässig auch runde Hindernisse mit kleinem Durchmesser.

Vodafone Automotive Parkmaster: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 10 (1/2019).

Rundum sorglos: Sicherheitskonzept für Ihr Wohnmobil

Endlich steht der Urlaub vor der Tür. Das Wohnmobil ist gepackt und die Freude auf eine unvergessliche Reise riesig. Doch haben Sie auch an die Sicherheit Ihres mobilen Zuhauses gedacht?

Immer häufiger haben auch Wohnmobil- und Kastenwagen-Besitzer mit Diebstahl und Einbruch zu kämpfen. Wer lange für sein mobiles Zuhause gespart hat und vielleicht sogar in Kürze die nächste Urlaubsreise antreten wollte, weiß, wie weh das tut. Dieser Är-

ger muss nicht sein. Mit den Vodafone Automotive Sicherheitssystemen gibt es ein zuverlässiges Werkzeug zum Einbruch- und Diebstahlschutz.

Übergriffe auf Reisemobile, Kastenwagen, Gepäck und Insassen lassen sich nämlich leider nicht ausschließen. Gerade in touristischen Regionen haben sich Kriminelle auf Einbrüche in diese Fahrzeuge spezialisiert. Besonders hoch ist die Gefahr auf unbewachten öffentlichen Parkplätzen, auf Raststätten oder irgendwo am Straßenrand. Meist passieren die Einbrüche in der Dämmerung, immer häufiger schlagen die Diebe jedoch auch tagsüber zu, während Sie unbeschwert die

Gegend erkunden und viele schöne Momente erleben. Die Gefahr ist real. Der Einbruch kann überall stattfinden – auf vielbevölkerten Parkplätzen, am Strand oder vor dem Supermarkt. Die Diebe brauchen nur wenige Sekunden für eine erfolgreiche Beute. Aufbautüren und Klappen im Wohnmobil sind erfahrungsgemäß leicht zu öffnen, beispielsweise mit einem Schraubenzieher. Noch einfacher geht es mit dem Schlüssel eines anderen Wohnmobils, der oft an vielen weiteren Schlössern passt. Ist die Tür erst einmal geöffnet, sind Wertgegenstände wie Bargeld, Kreditkarten, Schmuck, Smartphone, Laptop oder Navigationsgerät schnell entwendet.



Die Alarmanlage von Vodafone Automotive schützt Ihr Wohnmobil vor Einbruch und Diebstahl. Ganz egal, ob Sie einen Ausflug machen oder darin schlafen.

Wie schütze ich mein mobiles Zuhause vor Einbruch?

Der Einbau einer Alarmanlage minimiert das Risiko erheblich. Um eine möglichst große Beute zu erzielen, brechen Diebe in der Regel mehrere Fahrzeuge an einem Standort auf. Sie achten deshalb penibel darauf, geräuschlos und unsichtbar zu bleiben. Fahrzeuge mit eingebautem Alarmsystem erregen bei einem Einbruch Aufmerksamkeit. Für Diebe ein unnötiger Risikofaktor, weshalb diese Fahrzeuge für sie uninteressant sind.

Wer sich und sein Fahrzeug effektiv schützen möchte, lässt sich eine speziell für Wohnmobile entwickelte Cobra CAN-Bus Alarmanlage von Vodafone Automotive nachrüsten.

Mehr Sicherheit und Komfort

Das System lässt sich ganz komfortabel über die serienmäßige Funkfernbedienung schärfen und entschärfen. Die Alarmanlage ist also immer aktiv, wenn Ihr Fahrzeug verriegelt ist. Es kann nicht passieren, dass Sie versehentlich vergessen, das System zu aktivieren, und Ihr Fahrzeug ungeschützt zurückbleibt.

Zweite Fernbedienung (wechselcodiert)

Wohnmobile auf Basis von Ducato, Jumper oder Boxer werden in der Regel mit nur einem Funkschlüssel ausgeliefert. Eine zweite Funkfernbedie-

Vodafone Automotive

Vodafone Automotive (ehemals Cobra) mit Sitz im norditalienischen Varese hat mehr als 40 Jahre Erfahrung in der Entwicklung und Produktion von Sicherheitslösungen für die Automobilbranche. Das Produktprogramm umfasst unter anderem Systeme zum Schutz vor Diebstahl und Raub, die alle im eigenen Werk in Varese entwickelt und produziert werden. Vodafone Automotive beliefert die meisten großen Automobilhersteller in Europa und Asien mit hochwertigen Alarmsystemen, Einparkhilfen und Diebstahlortungssystemen. Die Produkte werden in der Erstausrüstung und als Originalzubehör eingesetzt, kommen aber auch im Nachrüstmarkt zur Anwendung.

nung lassen sich die Hersteller teuer bezahlen. Im Lieferumfang der Alarmanlage ist daher ein Funkhandsender (Modell 8772) enthalten, der ebenfalls zum Öffnen und Verriegeln des Wohnmobils verwendet werden kann. Gleichzeitig wird natürlich die Alarmanlage entschärft bzw. geschärft. Das bringt mehrere Vorteile mit sich:

Wenn Sie mal zu unterschiedlichen Zeiten zum mobilen Zuhause zurückkehren wollen, hat jeder seine eigene Funkfernbedienung dabei. Die Alarmanlage schützt also nicht nur das Wohnmobil, sondern bringt auch einen Zugewinn an Komfort mit sich.

Fahrzeugbesitzer, die sich zuverlässig vor Replay-Attacken, Code-Grapping oder Auffangen der Funksignale schützen möchten, nutzen statt der Original-Funkfernbedienung einfach ausschließlich den Handsender 8772, um das Fahrzeug zu entriegeln. Er bietet dank Wechselcodierung nämlich ein viel höheres Sicherheitsniveau als der Original-Funkschlüssel. Die Wechselcodes können nicht aufgefangen und kopiert werden.

Wegfahrsperre

Alarmanlagen mit zusätzlicher Wegfahrsperre schützen vor Fahrzeugdiebstahl. Immer öfter werden Wohnmobile nicht nur aufgebrochen und ausgeräumt, sondern komplett gestohlen. Mit einer Wegfahrsperre haben Sie hiermit zusätzlichen Schutz.

Panikalarm über Handsender

Um in Gefahrensituationen Aufmerksamkeit zu erzeugen, kann über den mitgelieferten Handsender 8772 ein Panikalarm ausgelöst werden. Das kann beispielsweise nachts hilfreich sein, wenn sich jemand an Ihrem Reisemobil zu schaffen macht, während Sie im Fahrzeug schlafen.

Um die Einbrecher in die Flucht zu schlagen, drücken Sie einfach die „Paniktaste“ am Handsender und die Alarmsirene heult sofort und ohne Verzögerung los.

Überwachung der Türen

Die Alarmanlage wird mit dem CAN-Bus (Controller Area Network) im Fahrzeug verbunden. Über dieses Datennetzwerk werden alle Informationen im Fahrzeug ausgetauscht. Das System liest diese Informationen mit und wertet sie aus. Mechanisches Öffnen einer Tür signalisiert der Alarmanlage beispielsweise einen Einbruchsversuch – sie löst aus. Wichtig beim Anschluss an den CAN-Bus ist es, dass die Alarmanlage die Informationen nur mitliest und nicht auf den CAN-Bus schreibt, das kann nämlich zu Störungen in der Fahrzeugelektronik führen. Das System überwacht alle Türen (auch Beifahrertür und Motorhaube) zuverlässig. Bei unberechtigtem Öffnen wird ein Alarm ausgelöst.

Aufbautüren und Klappen sind leicht zu öffnen und zählen daher zu den

Safety first: Vodafone Automotive Alarmsysteme

für Fiat Ducato, Citroën Jumper sowie Peugeot Boxer X250 und X290 (ab 2012)

Artikelnummer	AK4627DUCA	AK46PR-C.DU	AK46GPS-C.DU	AK46EX-C2.DU
---------------	------------	-------------	--------------	--------------

Schutz vor Einbruch

Überwachung der Fahrzeugtüren per CAN-Bus	ja	ja	ja	ja
Vorbereitung für Funksensoren zur Absicherung von Aufbautür und Klappen	ja	ja	ja	ja
abschaltbare Innenraum-Überwachung für effektiven Schutz des abgestellten Wohnmobils	ja	ja	ja	ja
Schutz vor Replay-Attacken bei Ducato, Jumper und Boxer durch wechselcodierten Handsender 8772, mit ZV-Ansteuerung	ja	ja	ja	ja
zusätzlicher Schutz durch 2-Faktor-Authentifizierung über DriverCard. Alarmanlage wird nur deaktiviert, wenn Funk-Handsender und DriverCard vorhanden sind	optional	optional	optional	ja
optischer und lauter akustischer Alarm	ja	ja	ja	ja

Schutz vor Fahrzeugdiebstahl

Eine zusätzliche Wegfahrsperrung sichert das Wohnmobil vor unbefugtem Wegfahren.	nein	ja	ja	ja
Zusätzlicher Schutz durch 2-Faktor-Authentifizierung über Driver Card. Wegfahrsperrung wird nur mit DriverCard freigegeben.	nein	optional	optional	ja
mit Diebstahlortungssystem; zwei Jahre Service im Preis enthalten, danach 65 € pro Jahr. Mehr Informationen unter www.caratec.de	nein	nein	ja	nein

Schutz vor Überfällen

Panikalarm-Funktion per Handsender, Auslösen der lauten Backup-Sirene	ja	ja	ja	ja
mit Gassensor CEA100G	optional	optional	optional	ja

Gut zu wissen

Diese Alarmsysteme sind auch in speziellen Versionen für andere Wohnmobil-Basisfahrzeuge wie IVECO Daily, Ford Transit, VW Crafter und Mercedes-Benz Sprinter erhältlich. Mehr Informationen unter www.caratec.de

Schwachstellen am Wohnmobil. Mit einem nachgerüsteten Reedkontakt kann eine Aufbautür oder Klappe abgesichert werden. Beim unberechtigten Öffnen ertönt dann ebenfalls ein Alarm.

Noch komfortabler ist die Absicherung der Klappen über die optional erhält-

lichen Funk-Reedkontakte, denn es müssen keine Leitungen mehr zu den einzelnen Klappen verlegt werden. Das Funksensor-Starterset besteht aus einem Funksensor und dem dazugehörigen Halterset sowie einem Empfänger, der mit der Alarmanlage verbunden wird. Weitere Funksensoren können jederzeit nachgerüstet werden.



Zusätzlicher Schutz: Mit den optionalen Funksensoren lassen sich Klappen, Fenster oder Aufbau-türen sichern.

Absicherung des Innenraums über Ultraschallsensoren (abschaltbar)

Vor Einbrechern schützen auch die im Lieferumfang enthaltenen Ultraschallsensoren. Sie stellen sich bei jedem Schärfe des Alarmsystems automatisch neu auf den Innenraum ein und lösen aus, wenn sie eine Bewegung feststellen.

Damit Sie den vollen Schutz der Alarmanlage auch genießen können, wenn Sie sich im Fahrzeug aufhalten, ist die Innenraumüberwachung abschaltbar. Insbesondere nachts, wenn Sie im Innenraum schlafen, ist es enorm wichtig, dass die restlichen Funktionen der Alarmanlage Sie und Ihr Fahrzeug sicher schützen.

Zur Abschaltung der Innenraumüberwachung haben Sie die folgenden Möglichkeiten:

- ↳ Temporäre Abschaltung der Ultraschallsensoren über den im Lieferumfang enthaltenen Handsender 8772. Die Innenraumüberwachung wird

automatisch wieder aktiviert, wenn Sie die Alarmanlage das nächste Mal schärfen (Fahrzeug verriegeln).

- ↳ Permanente Abschaltung der Ultraschallsensoren über den ebenfalls im Lieferumfang enthaltenen Schalter. Die Innenraumüberwachung wird erst dann wieder aktiv, wenn Sie den Schalter erneut in die „I“-Stellung bringen. Beim Schärfen des Alarmsystems erinnert Sie ein Signalton daran, dass die Innenraumüberwachung deaktiviert ist.

Sabotagesicher: lautstarke Funksirene mit Notstromversorgung

Sollten Diebe trotz eingebauter Alarmanlage einbrechen, beispielsweise weil sie etwas besonders Wertvolles im Fahrzeug vermuten, gehen sie zunächst auf Nummer sicher: Sie klemmen die Fahrzeugbatterie ab und setzen damit Alarmanlagen ohne eigene Notstromversorgung außer Kraft. Am Markt gibt es viele Alarmsysteme, die mit Sirene ohne Akku ausgeliefert werden und dementsprechend keinen Sabotageschutz haben.

Alle Vodafone Automotive Alarmanlagen erfüllen dieses wichtige Sicherheitskriterium und garantieren den notwendigen Schutz im Sabotagefall (Ausnahme AK46BA). Beim Durchtrennen der Stromversorgung oder Abklemmen der Fahrzeugbatterie wird bei geschärftem System lautstark Alarm ausgelöst.

Funksensoren

Funksensor-Starterset mit Empfänger und einem Sensor:
schwarz, Art.-Nr. HPS58S
weiß, Art.-Nr. HPS58S.03

Zusatzsensor:
schwarz, Art.-Nr. HPS975
weiß, Art.-Nr. HPS975.03



Immer informiert:

Ein GPS-Pager wie der Caratec CET150T ist die ideale Ergänzung der Alarmanlage und informiert per SMS und Anruf, wenn die Alarmanlage ausgelöst wird. Darüber hinaus lässt sich damit auch der aktuelle Standort des Fahrzeugs feststellen. Dieses System kann mit preiswerten Prepaid-SIM-Karten genutzt werden.

Die GPS-Version der Alarmanlagen geht noch weit über diese Funktion hinaus. Hier gehört ein Diebstahlortungssystem von Vodafone Automotive gleich zum Lieferumfang. Per App (verfügbar für iOS und Android) haben Sie die Kontrolle über Ihr Wohnmobil. Sie bekommen eine Nachricht, wenn die Alarmanlage ausgelöst wird, und können Ihre Fahrten nachverfolgen. Zusätzlich können Sie einen Geofence um Ihr Fahrzeug setzen und werden informiert, wenn es dieses Gebiet verlässt. Und wenn Ihr Fahrzeug gestohlen werden sollte, haben Sie jederzeit die Möglichkeit, es über das einzigartige europaweite Alarmcenternetzwerk von Vodafone Automotive verfolgen und sicherstellen zu lassen.

Der Kaufpreis beinhaltet bereits die SIM-Karte, App-Nutzung und Aufschaltung auf das Alarmcenternetzwerk für die ersten 2 Jahre. Danach jährlich 65 Euro (Vertragslaufzeit 12 Monate, Abrechnung der Grundgebühr jährlich im Voraus). Im Diebstahlfall wird eine Gebühr von 199 Euro erhoben.

Cobra CAN-Bus Alarmanlage für Fiat Ducato Camper von Vodafone Automotive

Speziell für Wohnmobile auf Fiat Ducato-Basis entwickelte Vodafone Automotive die Cobra CAN-Bus Alarmanlage. Die Anlage ist in unterschiedlichen Varianten erhältlich und sorgt bereits in der Basis-Version für zuverlässigen Schutz.

Das System lässt sich ganz komfortabel über die serienmäßige Funkfernbedienung schärfen und entschärfen. Der mitgelieferte Handsender 8772 wird zur zweiten Fernbedienung und steuert nicht nur die Alarmanlage, sondern gleichzeitig auch die Zentralverriegelung des Fahrzeugs. Das ist von Vorteil, weil Wohnmobile in der Regel mit nur einer Funkfernbedienung ausgeliefert werden. Wer Angst vor Replay-Attacken o.Ä. hat, verwendet statt der Original-Fernbedienung ausschließlich den mitgelieferten Handsender 8772 zum Schärfen und Entschärfen. Der Handsender ist wechselcodiert, der Rollcode kann also nicht aufgefangen und kopiert werden. In Gefahrensituationen kann über den Handsender außerdem ein Panikalarm ausgelöst werden.

Die Basis-Version bietet Ihnen bereits eine umfassende Absicherung:

- Überwachung aller Fiat-Türen
- Anschluss für zusätzliche Kontakte
- Vorbereitung für Funkkontakte
- Innenraumabsicherung über Ultraschallsensoren (abschaltbar über Handsender und Schalter)
- lautstarke Funksirene mit Sabotageschutz und Notstromversorgung
- Sabotagesicherheit, Alarm beim Abklemmen der Fahrzeugbatterie
- Handsender als sichere Funkfernbedienung (steuert Alarmanlage und Zentralverriegelung) bietet durch Wechselcodierung einen zuverlässigen Schutz vor Replay-Attacken



Die einzigartige Driver Card erhöht das Schutzniveau ohne zusätzlichen Bedienungsaufwand.

- Auslösen eines Panikalarms über den Handsender
- komfortable Bedienung über die Original-Funkfernbedienung
- Funksirene mit Notstromakku
- Fiat Ducato, Citroën Jumper sowie Peugeot Boxer X250 und X290 ab Modelljahr 2012
- Schutzzumfang jederzeit erweiterbar
- entwickelt und hergestellt vom Automobilzulieferer

Die Pro-Version AK46PR-C.DU enthält zusätzlich eine Wegfahrsperrung zum Schutz gegen Fahrzeugdiebstahl.

Noch mehr Schutz: Driver Card zur Fahrberechtigung

Wer sich und sein Fahrzeug noch umfangreicher schützen möchte, nutzt die Driver Card von Vodafone Automotive. Sie ist in der Version AK46EX-C2.DU enthalten und für die AK46PR-C.DU optional erhältlich.

Über den kleinen Handsender identifizieren Sie sich berührungslos als berechtigter Benutzer. Die Alarmanlage entschärft nur dann vollständig, wenn sowohl das Öffnen-Signal der Funkfernbedienung als auch die Signale der Driver Card empfangen werden. Auch die zusätzliche Wegfahrsperrung wird erst freigegeben, wenn die Driver Card erkannt wurde. Diese Funktion nennt sich „High Security Disarming“ und schützt vor gängigen Diebstahlmethoden wie beispielsweise Manipulation am CAN-Bus Steuergerät, Klonen des Autoschlüssels und Homejacking/Schlüsseldiebstahl.

Die Driver Cards funktionieren für das Alarmsystem also wie die PIN für Ihre Bankkarte – ohne die berührungslose Authentifizierung bleibt der Zugriff auf Ihr wertvolles Eigentum verwehrt. ←

Vodafone Automotive: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 8 (3/2018).

Sicher ist sicher: Damit die gesamte Familie in Ruhe und in Sicherheit schlafen kann

Der CEA100G erkennt verschiedene Gase wie Propan/Butan (LPG), Kohlenmonoxid sowie KO-Gase und alarmiert, bevor deren Konzentration in der Luft für die Personen im Reisemobil gefährlich werden kann.

→ Besonders wichtig ist die Warnung bei Nacht, deshalb ist das Warnsignal des CEA100G so laut, dass der Alarmton auch im Schlaf zu hören ist. Der Alarm wird schon bei geringsten Gaskonzentrationen ausgelöst, damit die Gase keine Zeit haben, Menschen und Tieren Schaden zuzufügen.

Stellt der Sensor eine Gaskonzentration in der Umgebungsluft fest, generiert er einen Voralarm mit einer Dauer von 40 Sekunden. Bleibt die Gaskonzentration während des Voralarms konstant oder erhöht sich sogar, gibt der Gassensor einen kontinuierlichen Alarmton aus und die rote LED leuchtet dauerhaft. Sollte nach der Alarmierung keine Gaskonzentration mehr

feststellbar sein, kehrt der Gassensor in den Standby-Modus zurück.

Der Caratec Electronics CEA100G Gassensor wird an die 12V-Versorgungsspannung des Fahrzeuges angeschlossen.

Weil die verschiedenen Gase unterschiedlich schwer sind, empfiehlt es sich, einen zusätzlichen Sensor anzubringen. Der Zusatzsensor detektiert die gleichen Gase wie der Gassensor und kann beispielsweise auch eingesetzt werden, um einen abgetrennten Raum abzusichern.

An den Caratec Electronics CEA100G Gassensor können bis zu zwei Zusatzsensoren angeschlossen werden:

- Caratec Electronics CEA100G Gassensor, Art.-Nr. CEA100G
- Caratec Electronics Zusatzsensor für CEA100G, Art.-Nr. CEZ101 ←



Beruhigt schlafen: Der Gassensor erkennt Propan, Butan sowie Narkosegase und weckt rechtzeitig.



Für weiter optimierten Schutz lassen sich an den Caratec Gassensor noch bis zu zwei zusätzliche Sensoren anschließen.

Caratec Electronics

Mit Caratec Electronics ergänzen wir unser Sortiment um Produkte, die für zusätzlichen Schutz sorgen. Immer entwickelt für die spezifischen Anforderungen unserer Kunden.

Neue Technologien nutzen: Das Wohnmobil bequem aus der Ferne überwachen



Das Wohnmobil ist ein treuer Reisebegleiter, ein mobiles Zuhause, ein Ort voller persönlicher Schätze und wertvoller Erinnerungen. Um diese Werte zu schützen, gibt es von Caratec Lösungen, die Sie nicht nur bei einem Einbruch informieren, sondern auch die Ortung des Fahrzeuges ermöglichen.

Immer informiert bleiben: Mit dem Caratec GPS-Pager CET150T werden Sie über einen Alarm sofort informiert und wissen auch, wo sich Ihr Fahrzeug gerade befindet.

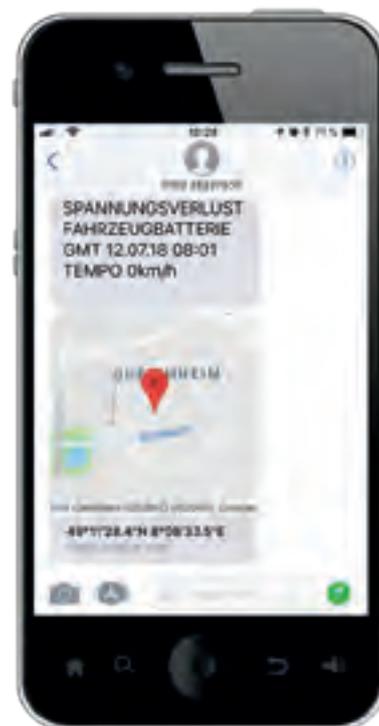
→ Es macht unglaublich viel Spaß, mit dem Wohnmobil auf Reisen zu gehen, ganz ungebunden fremde Länder zu entdecken und dort zu verweilen, wo es einem besonders gut gefällt – abseits vom Pauschaltourismus. So zu reisen vermittelt ein wunderbares Gefühl von Freiheit, denn jeden Tag entscheidet es sich neu, wohin die Reise führt. Eines ist jedoch gewiss: Das eigene kleine Heim auf vier Rädern ist immer dabei.

Das mobile Zuhause ist ein Stück Heimat – ein Ort, an dem man sich sicher und geborgen fühlt und zu dem man am Ende des Tages gerne zurückkehrt. Unzählige schöne Urlaubstage haben hier ihren Abschluss gefunden, unzählige Erinnerungen und Erlebnisse sind für immer mit diesem Ort verknüpft.

Der Caratec Electronics CET150T Pager mit Ortungsfunktion sorgt da-

für, dass Sie auch weiterhin so unbeschwert reisen. Während Sie Ihren Urlaub genießen und viele neue Eindrücke sammeln, überwacht der unsichtbare Helfer für Sie Ihr Wohnmobil.

Über das CET150T stehen Sie im permanenten Kontakt mit Ihrem Fahrzeug und der eingebauten Alarmanlage. Sie können jederzeit die Standortposition Ihres Wohnmobils feststellen und in kritischen Situationen sogar eine Benachrichtigung per SMS erhalten.



Der CET150T lässt sich ganz einfach nutzen: Ein Anruf genügt und Sie bekommen sofort Informationen zum Fahrzeugstatus und Standort. Im Alarmfall ruft Sie das CET150T sogar an.

Abfrage der Standortposition

Per SMS-Befehl oder Anruf können Sie jederzeit die aktuelle Standortposition Ihres Wohnmobils abfragen. Nach Erhalt der Ortungsabfrage führt das Ortungssystem eine Positionsbestimmung durch und sendet anschließend eine SMS mit der Standortposition zurück.

Empfang von Alarmmeldungen

➤ Alarmierung bei einer unberechtigten Bewegung

Nach Ausschalten der Zündung speichert das System die aktuelle Standortposition Ihres Wohnmobils im internen Speicher ab. Bewegt sich Ihr Fahrzeug für mehr als 4 Sekunden, ohne dass die Zündung eingeschaltet ist, kommt es zu einer Alarmauslösung. Sie erhalten eine Benachrichtigung per SMS.

➤ Alarmierung bei einem Fahrzeugeinbruch

Wenn Ihr Fahrzeug mit einer Cobra Alarmanlage von Vodafone Automotive abgesichert ist, empfangen Sie im Falle eines Einbruchs eine Alarmmeldung per SMS. Voraussetzung ist, dass die Alarmanlage einen Pagerausgang hat und dieser mit dem CET150T verbunden wurde.

➤ Alarmierung bei einem Spannungsverlust der Fahrzeugbatterie

Fällt die Batteriespannung für mehr als 60 Sekunden unter 11,2 V, sendet das Modul Ihnen eine Benachrichtigung per SMS.

➤ Sabotage-Alarm

Wird die Stromzufuhr zum CET150T unterbrochen (< 8 V für mehr als 10 Sekunden), beispielsweise durch Abklemmen der Fahrzeugbatterie, löst das System einen Sabotage-Alarm aus.

➤ Alarm bei Auslösung des Neigungssensors

Das CET150T ist mit einem integrierten Lagemelder ausgestattet und reagiert auf Lageänderungen von mehr als 1,7°.

SIM-Karte

Zur Inbetriebnahme des Systems benötigen Sie eine SIM-Karte mit deaktivierter PIN-Abfrage. Die SIM-Karte ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Es können sowohl Prepaid-SIM-Karten als auch Vertragskarten verwendet werden. Der Mobilfunkanbieter ist frei wählbar. Wenn Sie sich für eine Prepaid-SIM-Karte entscheiden, vergewissern Sie sich bitte, dass die Karte mit ausreichend Guthaben aufgeladen ist. ←

Caratec Electronics: Dies ist die aktualisierte Version aus der Magazin-Ausgabe 3.1 (11/2015).

VERWEILEN

Es gibt gute Gründe, an der Deutschen Weinstraße Halt zu machen: eine wunderschöne Landschaft mit malerischen Dörfern, tolle Wander- und Radwege und natürlich sind Essen vom Feinsten und auch ein gutes Glas Wein nie weit.



VERWEILEN AM FUSSE DER WACHTENBURG

Auf den Stellplätzen im Margarethenhof in Forst finden Sie sich mitten in den Pfälzer Weinbergen wieder – und unmittelbar am Pfälzerwald. Zur Erkundung der nahegelegenen Wachtenburg, aber auch für genussvolle Weinlagenwanderungen und ausgedehnte Fahrradtouren bilden die sechs bis sieben Stellplätze direkt am Weingut den perfekten Ausgangspunkt. Fahrräder – auch E-Bikes – können beim neugegründeten Fahrradverleih ForstRad geliehen werden, der auch geführte Radtouren in der Region anbietet.

Die im Hof sowie auf einer Wiese hinter dem Weingut gelegenen Stellplätze am Margarethenhof bieten einen Stromanschluss. Die Nutzung der Toilettenanlage (ohne Duschen) ist in der Tagesgebühr in Höhe von zehn Euro inbegriffen. Eine Abwasserentsorgung ist an der Kläranlage im zwei Kilometer entfernten Niederkirchen möglich. Die Stellplätze werden nur an Wohnmobile vermietet, nicht an Wohnwagen. Insbesondere in den Sommermonaten und während der Weinfestsaison ist eine frühzeitige Reservierung gefragt.

WIESENWEG 4
67147 FORST AN DER WEINSTRASSE
TELEFON 06326 8302
INFO@MARGARETHENHOF-FORST.DE
WWW.MARGARETHENHOF-FORST.DE



Die Stellplätze auf dem von der Familie von Martin Lucas und Yvonne Libelli betriebenen Margarethenhof in Forst sind von unzähligen Weinbergen umgeben, die zu genussvollen Weinlagenwanderungen einladen.

WEINGUT MARGARETHENHOF

Forst

TIPP: LAGENKOSTBAR

Unter dem Motto „Lagenkostbar“ präsentieren neun Forster Winzer und der Winzerverein Forst mitten im Weinberg ihre neuen Jahrgänge. In diesem Jahr findet das beliebte Event vom 1. bis zum 3. Mai statt. Alle Weine sind Lagen beziehungsweise bestimmten Themen zugeordnet. Dazu gibt es ein musikalisches Rahmenprogramm. Tageskarten kosten 20 Euro. Weitere Informationen unter www.lagenkostbar.de

Germersheim

WOHNMOBILSTELLPLATZ AN DER CARNOT'SCHEN MAUER



TIPP: NAHERHOLUNGSGEBIET MECHTERSHEIM

Im Naherholungsgebiet Mechtersheim die Sonne genießen: Baden lässt es sich im Großen Weiher, der sowohl von Mechtersheim als auch von Lingenfeld aus zugänglich ist. Und der Abend lässt sich am besten in der SunSeeBar ausklingen – in der Beach-Bar genießen Sie Sonnenuntergänge unmittelbar zwischen zwei Seen. Weitere Informationen unter www.sunseebar.de

Zentrumsnah und in charmanter Lage zugleich: Vom Wohnmobilstellplatz an der Carnot'schen Mauer in Germersheim aus spazieren Sie in Kürze an den Rhein und in die Innenstadt. Obligatorisch ist ein Besuch der Germersheimer Festung, die das Stadtbild Germersheims maßgeblich prägt. Auf dem Festungsrundweg lernen Sie die Stadtgeschichte der vergangenen 200 Jahre am eindrucklichsten kennen. Der ausführliche Spaziergang nimmt drei Stunden in Anspruch.

ÜBERNACHTEN AM HISTORISCHEN GEMÄUER

Die Stellflächen an der Carnot'schen Mauer, die ebenfalls zur historischen königlich-bayerischen Festungsanlage gehört, sind gepflastert und rollstuhlgerecht. Gestattet sind alle Wohnmobile bis zu einer Maximallänge von zwölf Metern, ebenso Hunde. In den täglichen Kosten von zehn Euro inbegriffen sind die Strom-, Wasser- und Müllkosten. Auch ein WC-Entsorgungssystem steht zur Verfügung. Gegen eine Leihgebühr kann ein TV-Antennenkabel im Tourismuszentrum am Weißenburger Tor ausgeliehen werden.

RUDOLF-VON-HABSBURG-STRASSE
76726 GERMERSHEIM
TELEFON 07274 960301
TOURIST-INFO@GEMERSHEIM.EU
WWW.GERMERSHEIM.EU

PANORAMABLICK IN VIER RICHTUNGEN



Einen herrlichen Panoramablick auf den Pfälzerwald und die Rheinebene bietet der Wohnmobilstellplatz auf dem zwischen Ilbesheim und Leinsweiler gelegenen Wachholderhof. Nur 300 Meter trennen das Weingut von der Deutschen Weinstraße. Auf dem Stellplatz direkt am Weingut finden bis zu sechs Wohnmobile Platz. Für Strom- und Wasseranschluss ist gesorgt, auch die Möglichkeit zur Abwasserentsorgung besteht.

Die einzigartige Lage des Wachholderhofs inmitten von Reben, mit Ausblick auf die kleine Kalmit, lädt zu ausgedehnten Spaziergängen, Radtouren oder anspruchsvolleren Wanderungen ein.



Während eines Aufenthalts am Wachholderhof können die hauseigenen Erzeugnisse in der kleinen Stube im Haupthaus verkostet werden. Auf dem von der Familie Erlenwein betriebenen Gut wird nicht nur Wein produziert: Seit Generationen hat sich das Familiengut einen Namen in der Schnapsproduktion gemacht. Heute wird dort neben einer Reihe von Likören auch der hauseigene Gin – der E13 Palatina DryGin – hergestellt.

In den Wintermonaten von November bis März ist der Wohnmobil-Stellplatz geschlossen. Während der Saison kostet der Stellplatz 10 Euro pro Nacht.

WACHOLDERHOF · 76831 ILBESHEIM
TELEFON 06345 919370
WEIN@WEINGUT-ERLENWEIN.DE
WWW.WEINGUT-ERLENWEIN.DE



TIPP: BURG LANDECK

Vom Wachholderhof aus trennen Sie nur acht Kilometer von der Burg Landeck. Eine halbtägige Wanderung lässt sich am besten in der „Burgschänke“ ausklingen: Im uralten Gewölbe gibt es typische Pfälzer Gerichte, vegetarische Alternativen und eine Auswahl an knusprigen Flammkuchen. Von der Terrasse aus hat man eine fantastische Aussicht auf Klingenmünster.

WEINGUT ERLENWEIN – WACHOLDERHOF

Ilbesheim

Übersicht

VERWEILEN BEI WINZERN

Bei uns haben Sie die Gelegenheit, auf kleinen gemütlichen Stellplätzen unterzukommen, denn viele unserer Winzer bieten Reisemobilstellplätze auf ihren Weingütern an. In unserer Auswahl finden Sie den richtigen Ort, um Ihren Pfalzurlaub unbeschwert zu genießen.

Weingut Felix Schädler

Dieterwiesenstraße 19
67487 Maikammer
Telefon 06321 5425
www.schaedler-wein.de

Weingut Hitziger

Liebfrauenbergweg 3
76887 Bad Bergzabern
Telefon 06343 1710
www.weingut-hitziger.de

Weingut Rainer Boos

Ludwigstraße 150
67483 Edesheim
Telefon 06323 2288
www.weingut-gaestezimmer-boos.de

Weingut Junker

Sonnenberghof 1
76831 Impflingen
Telefon 06349 84144
www.weingut-junker.de

Weingut Helmut Schreieck

Friedhofstraße 8
67487 St. Martin
Telefon 06323 5415
www.schreieck-wein.de

Weingut Lorentz

Lindenbergstraße 76
76829 Landau-Nussdorf
Telefon 06341 63224
www.weingut-lorentz.de

Winzerhof am Teufelsberg

Hainbachtalstraße 23
76835 Gleisweiler
Telefon 06345 2118
www.winzerhof-am-teufelsberg.de

Weingut Fader

Traminerweg 1
76835 Rhodt unter Rietburg
Telefon 06323 5193
www.weingut-fader.de

Weingut Erlenwein

Wacholderhof
76829 Leinsweiler
Telefon 06345 919370
www.weingut-erlenwein.de

Wein.Gut.Pan

Lindenbergstraße 36
76829 Landau-Nussdorf
Telefon 06341 969187
www.vinopan.de

Weingut Eichhorn

Maxstraße 21
76835 Flemlingen
Telefon 06323 1811
www.weingut-eichhorn.de

Familienweingut Geiger

Hauptstraße 21
76889 Dierbach
Telefon 06340 412
www.familienweingut-geiger.de

**Weitere Wohnmobilstellplätze
unter: www.pfalz.de**

Wir stehen am Standort Landau in der Pfalz mit Rat und Tat an Ihrer Seite



Unser Standort:
Landau in der Pfalz

Für uns wichtig: Kundenkontakt

Mit unserem Umzug von Kandel nach Landau konnten wir auch ein Servicecenter mit Showroom einrichten. Der Kontakt zu Endkunden beschränkte sich in der Vergangenheit hauptsächlich auf das Telefon. Nur bei Messen, wie beispielsweise dem Caravan Salon, kamen wir persönlich in Kontakt mit Reisemobilbesitzern. Aus diesen Gesprächen konnten wir immer sehr viel mitnehmen, deshalb war bei der Planung unseres neuen Standorts für uns sofort klar, dass wir einen Ort für den Dialog mit unseren Kunden schaffen möchten.

Produkte anfassen und erleben

In unserem Showroom haben Sie die Möglichkeit, unsere Produkte anzufassen und zu erleben. Sie können sich selbst in der Rückfahrkamera bewundern und sich mit der Menüführung des neuen Navigationssystems vertraut machen. Soundsysteme, Weitwinkel-TVs und die dazu passenden Halter können Sie hier einem Praxistest unterziehen. Bei uns kaufen Sie nicht die Katze im Sack. Natürlich stehen wir Ihnen gerne beratend zur Seite und beantworten all Ihre Fragen. Sie entscheiden dann selbst, ob Sie Ihr Lieblingsprodukt gleich mitnehmen oder lieber bei Ihrem Händler vor Ort erwerben möchten.

KONTAKT

06341 38095-47
landau@caratec.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Donnerstag
8.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 17.00 Uhr

Freitag
8.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 15.30 Uhr



Wir lernen von Ihnen

Wir freuen uns über jeden, der den Weg zu uns findet. Denn wir sind der festen Überzeugung, dass wir im Gespräch mit Ihnen eine Menge lernen können. Welche Produktfeatures sind für Sie besonders wichtig? Lassen sich unsere Produkte leicht und sicher bedienen? Wo gibt es Verbesserungsbedarf? Welche Praxiserfahrungen haben Sie mit unterschiedlichen Produkten und Herstellern gemacht? All das kann niemand besser beantworten als Sie. Für uns sind diese Informationen, auch im Hinblick auf die Weiter- und Neuentwicklung unserer Produkte, natürlich sehr wertvoll.

Werkstatt

Unser Servicecenter beherbergt auch eine eigene Werkstatt. Hier führen wir nicht nur Reparaturen, Anpassungen oder Aufrüstungen durch, sondern nehmen auch selbst komplette Einbauten vor. Teilweise bauen wir die Produkte sogar im Auftrag von Händlern ein, die ein Produkt zwar verkauft, aber selbst nicht die notwendige Werkstattkapazität oder das erforderliche Spezialwissen haben, um es zu installieren. Die Nähe zur Praxis ist unglaublich wichtig für uns und ermöglicht es, unsere Produkte weiter zu optimieren und noch einfacher nachrüstbar zu machen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Schauen Sie doch einfach mal ganz unverbindlich bei uns vorbei. Unser Standort liegt verkehrsgünstig an der A65, sodass Sie auch auf dem Weg in den Süden einen kurzen Zwischenstopp bei uns einlegen können. Der Gewerbepark am Messegelände II ist von kleinen Parks und dem renaturierten Birnbach durchzogen – sicher werden Sie bei uns ein paar erholsame Stunden verbringen. Wir freuen uns auf Sie!



*Blick von der Burg Neuscharfeneck über
die Dörfer Dernbach und Ramberg sowie
den Pfälzerwald bei Sonnenuntergang.*



FOLGEN SIE UNS!

f CARATECGMBH
@ CARATEC_DE
▶ CARATEC GMBH